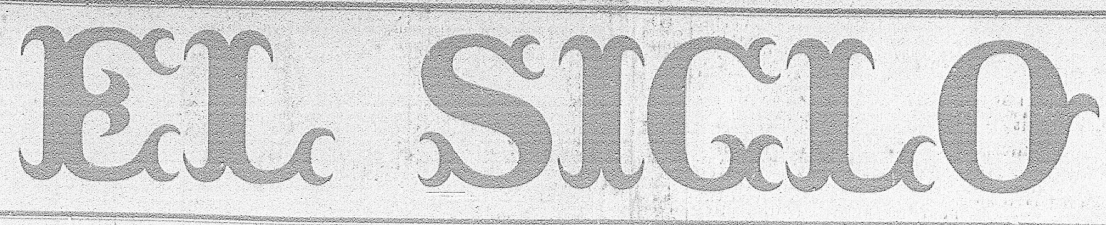
Sábado 4 de Febrero de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Época Núm. 5,034

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 56, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitudes

ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ



SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 00	pesos oro
Por 6 meses	10 50	" "
Por un año	20 00	" "
Número suelto	0 10	cents. "
Id. atrasado	0 20	" "

GERENTE — RICARDO GOODALL

EL BOLETIN DE «EL SIGLO»
Diario de la tarde—Lo recibirán *gratis* los suscritores de *El Siglo*.

DIARIO DE LA MAÑANA

AVISOS
En París la única casa que los recibe para este diario es la de los señores Gallien & Prince rue Lafayette núm. 36.

Almanaque

Hoy Sábado. Stos. Andres y Gilberto.

San Andrés Corsino nació en Florencia el 30 de Noviembre de 1302, de la nobilísima casa de Corsini. En sus primeros años fué muy relajado en sus costumbres, pero convirtiéndose se hizo religioso de nuestra señora del Cármen. Fué graduado de doctor en la Universidad de Paris y consagrado obispo de Fiesoli. Murió en 1373, beatificándolo el Papa Eugenio IV en 1440 y canonizándolo Urbano VIII en 1629.

San Gilberto, primer abad de Neufontaine, en Auvernia, órden de los premostratenses, era un caballero que se cruzó con el rey Luis el Jóven, al cual acompañó á la Palestina en 1147. De regreso á Francia abrazó la vida monástica con su mujer Petronila y fundó en 1152 la abadía de Neufontaine, donde murió el año siguiente.

35 dias transcurridos, faltando 330 para fin de año.
Luna llena (2.° dia).

Efemérides

1824—SUBLEVACION DEL CALLAO.

En la noche del 4 de Febrero de 1824 tuvo lugar una sublevacion en los castillos del Callao (Perú) de las tropas patriotas argentinas y chilenas, en número de mil quinientos soldados, siendo encabezados por los sargentos Moyano y Oliva. Esta revolucion no fué hecha contra la bandera de la patria, pero aterrados de la responsabilidad que habian asumido, y mal aconsejados, encerraron en los calabozos de las Casas Matas á sus jefes y oficiales, que solo los habian tenido arrestados al principio, y abrieron las prisiones á los prisioneros españoles.

1534—MUERTE DEL ARZOBISPO DE TOLEDO, DON ALONSO FONSECA.
1615—MUERTE DE JUAN PORTA.
1797—TERREMOTO EN RIO BAMBA.
1811—LOS ESPAÑOLES INTENTAN UNA CONTRA-REVOLUCION EN NUEVA GRANADA.
1817—COMBATE DE ACHUPALLAS.
1846—COMBATE DE LAGUNA LIMPIA.

EL SIGLO

Propaganda reaccionaria

Dijo un dia el eminente escritor católico don Juan Donoso Cortés:

«En el fondo de toda cuestion política hay una cuestion religiosa.»

El Bien Público hace suya la afirmacion del publicista español.

Pues advierta que aplicada á la situacion actual del mundo es una arma de dos filos. Los católicos sacan la consecuencia de que las cuestiones políticas deben resolverse con el criterio religioso.—Pero los libre-pensadores deducirán, con no menor fuerza de lógica, que las cuestiones religiosas deben resolverse con el criterio político.

Pero en verdad que no es otra cosa lo que trata de hacer el hombre de Estado que hoy agita á la Europa en nombre de la independencia del jefe de una Iglesia que no es la suya.

No es el criterio religioso el que aplica el príncipe de Bismarck á la cuestion Romana. No puede aplicar el criterio de una religion en que no cree—No es por el mayor esplendor del catolicismo por el que trabaja.

Si se quisiese inventar una demostracion de cómo las cuestiones religiosas se subordinan á las políticas, no podria encontrarse otra mas concluyente que el ver al Gobierno Luterano de Alemania de mano dada con la Santa Sede Católica Apostólica Romana.

No puede estar mas claro que son intereses esencialmente políticos los que se mueven y agitan—Se vé robustecerse en el Mediodia de Europa el régimen liberal, y se quiere contrarestarlo levantando en alto todos los elementos reaccionarios políticos ó religiosos, de que pueda echarse mano.

¿No dá grima ver á un diario republicano constituido en campeon decidido del *altar y el trono*?

Pues no se nos crea á nosotros. Léase *El Bien Público* y se verá que nada inventamos.

Si, es verdad. En el fondo de las cuestiones políticas hay—no sabemos si siempre, pero al menos muchas veces—envueltas cuestiones religiosas.

En el fondo de la revolucion de Mayo, en el fondo de la revolucion americana existia el principio de la libertad religiosa, como el de todas las libertades; y comete notabilísima inconsecuencia el que quiere ser á la vez campeon de la independencia americana y restaurador de un estado de cosas diametralmente opuesto á aquella libertad.

Comprendemos muy bien la gran trascendencia del pensamiento que hoy patrocina el canciller aleman. Es la reaccion, la reaccion política, de la que comprende que puede ser poderoso auxiliar el partido católico.

El *Bien Público*, en un exceso de fervor, sube á la trípode de la Sibila, y poseido del fuego sagrado profetiza así:

«Gambetta acaba de caer del Ministerio, y como Gambetta caerán todos los que sigan sus doctrinas.

Tomada la profecía literalmente, no pasa de ser una verdad de las que á cada paso dejaban caer el insigne Mr. de la Palisse ó nuestro famoso Pero Grullo.

Todo en el mundo es perecedero—*Tout passe, tout lasse, tout casse.*

Pero no es ese sin duda el sentido del vaticinio.

El *Bien Público* augura pronta ruina á la República francesa, á la Monarquía del rey Humberto y probablemente tambien á la de Alfonso XII. Todo es posible: pero la verdad, no nos parece ni muy probable ni muy inmediato.—Parécenos que *las uvas aún están verdes.*

La historia moderna está tejida de revoluciones y reacciones. Tomamos la palabra *revolucion* en su sentido lato y genuino: *liberalismo*—Tomamos la palabra *reaccion* en el sentido contrario: *anti-liberalismo*, opresion, negacion de la libertad; en nombre de la fé, cuando se trata de la conciencia: en nombre de la legitimidad hereditaria y de la fuerza cuando se trata del régimen político.

Pues bien—Observe *El Bien Público* un fenómeno digno de llamar la atencion. Cada vez son las revoluciones mas duraderas y las reacciones mas efímeras. El liberalismo se hace conservador—Va echando raices en el mundo del pensamiento y en el mundo de los hechos—Luisa Mitchell y sus secuaces encuentran una masa compacta *bourgeoise* que les hace frente, y esa resistencia la forman el buen sentido en estrecha alianza con los intereses.

Es un sueño, créalo *El Bien Público*, es una quimera esa vision de la Europa, dividida en dos cuerpos, el uno de restauradores de tronos y altares, y el otro de demoledores de la Patria, de la sociedad, de la familia, de la propiedad... y del sentido comun.

Entre esos dos campos de fanáticos hay un recinto, cada vez mas poblado, cada vez mejor defendido, en el que se establecen los que ven con tédio y con disgusto semejantes locuras. Y ese recinto ensancha sus fronteras y á él acuden á albergarse el trabajo honrado, la razon escarnecida, la conciencia atormentada, la santa libertad y el derecho perseguidos — No es un paraiso, porque no existen paraisos en el planeta: pero es un asilo *humano* contra las exageraciones de los *restauradores* y los *demoledores*—Puede considerarse como un oasis en medio de los desiertos que producen las pasiones indómitas de los sectarios del error.

Y ese campo fecundo de bendicion no se compondrá, como dice el ardiente profeta de la restauracion de lo pasado, de *republicanos sin Dios*. Porque los republicanos y los liberales no son necesariamente ateos. No es incompatible el ejercicio del derecho *humano* con el homenage al autor de la *humanidad*.—Es cumplir los designios del Creador usar de todos los dones de que el hombre está dotado y de todos los objetos que pueden contribuir á su perfeccionamiento físico y moral.—Es levantar el corazon á Dios, es creer, es orar, consagrar la vida al cumplimiento del deber y al legítimo ejercicio del derecho.

Si es verdad que en el fondo de toda cuestion política hay una cuestion religiosa, nosotros vemos la creencia, la oracion y el culto á Dios en la escuela que ambiciona extender en el mundo las bendiciones de la civilizacion moral, intelectual y material, y no en aquella que ciega ante la luz, rebelde al progreso, sin ver mas que lo pasado, no concibe en la humanidad la evolucion progresiva y ansia recorrer de nuevo el trillado camino del fanatismo y la opresion, que tenian por instrumentos el altar y el trono.

Revista de los diarios de anoche

La Tribuna Popular

Conmemora el aniversario de la batalla de Monte-Caseros, en que se desmoronó el poder de Rosas.

Dedica despues unas palabras á la hecatombe de Quinteros, esa página sombría de nuestra historia, dice, que todo oriental quisiera borrar.

Se ocupa de las policías de campaña y del modo como se constituyen, estando en su mayor parte formadas por individuos destinados á ese servicio para purgar algun delito. De ahí resulta que ningun hombre bueno (salvo raras excepciones) por necesitado que esté se presenta á servir en aquel cuerpo.

Como se comprende, (dice) con tales elementos no hay policía posible; los unos son de la misma *sociedad* de los que deben perseguir, y «entre bueyes no hay cornadas», dicen ellos en su pintoresco lenguaje; los otros son pacíficos vecinos que no quieren enemistarse con tal ó cual individuo cuyo modo de vivir está en pugna con las leyes.

Asi es como se vienen sucediendo (agrega) crímen tras crímen, robo tras robo y la inseguridad en que se vive hace imposible el progreso de la campaña.

Y asi se vivirá mientras no se dicte una ley policial que permita que ella sea formada de ciudadanos con los cuales la ley no tenga cuestion pendiente y que sus haberes sean pagos con puntualidad á fin de habilitarlos á mantener sus familias.

A esa obra debe concretarse toda la atencion del Cuerpo Legislativo y del Gobierno.

El Telégrafo Marítimo

Permanece á la espera de lo que dirá la Capitanía del Puerto, segun los anuncios de *El Ferro-Carril*, para justificar su proceder en el asunto de la cuarentena impuesta á los estivadores del *Vandyck*.

Entre tanto le dice á esa oficina:

«Lo que procede es, que la Capitanía se haga cargo de las cosas. Que tome el pulso á la opinion. Que consulte con los interesados, esto es, con los Agentes de vapores y consignatarios de buques, para ver si ellos entienden que la línea de conducta seguida con los estivadores del *Vandyck*, que es para todos ellos una comun amenaza ó un cercano peligro, se encuadra ó no en la ley sanitaria vigente. Que consulte tambien con los Médicos, para saber si la viruela es de las enfermedades infecto-contagiosas que pueden dar justo motivo á las alarmas y á los cuantiosos perjuicios de las cuarentenas; y si aún en ese supuesto, cabe imponer cuarentenas cuando el buque viene limpio, el mal está en la poblacion, y solo por accidente se extiende y pasa de la poblacion á bordo.

No sabemos lo que contestarán los médicos. Pero estamos casi seguros de que los consignatarios de buques han de entender que el Reglamento Sanitario de 1838, ni tampoco este, autorizan como legal el proceder de la Capitanía.»

La España

Encantada felicita á los marinos de la *Consuelo* por la intrepidez y el teson que desplegaron en los momentos mas difíciles del contraste sufrido por ese buque en el pasado temporal para salvar un *pedazo* de la patria.

Agrega que tiene íntimo placer en hacer público que algunos de sus compatriotas tratan de significar sus simpatías hácia la digna marinería de la *Consuelo* dando en su obsequio una modesta comida la cual se cree será aceptada y se efectuará á mediados de la entrante semana. Quiere tambien significar que tendria intenso placer en contribuir á costearla con la cantidad que se le señalase.

Refiriéndose á carta que obra en su poder dice que el Gobierno español trata de mandar ó ha mandado ya importantes instrucciones á su digno Representante en esta República, y que una de las cosas que en primera linea le recomienda, es que obre con energía en el esclarecimiento del misterioso crímen de que ha sido víctima el ciudadano español Sanchez Caballero, y que no perdone medio legal que pueda conducir á que los criminales sean descubiertos y castigados.

Encuentra muy lógico y muy natural, que el Gobierno español se haya dirigido á su representante en la República en el sentido que indica la carta que hemos citado, y se felicita al ver que el Gobierno de su pais, vela por la vida y la seguridad de los españoles, y pide para ellos justicia, aunque residan á dos mil leguas de la madre patria.

Cosas del tiempo, es el título de su tercer editorial en el cual demuestra la conveniencia de la inmigracion y los esfuerzos hechos por los Gobiernos del viejo mundo por detenerla.

De ahí se desprende (dice) que, si bien los extranjeros establecidos en América, no deben echar en cara á los americanos el haber venido á fomentar sus elementos de riqueza y comercio, mucho menos deben los americanos, hijos de los inmigrantes de ayer, echarles en cara á los inmigrantes de hoy la *generosa hospitalidad que reciben*: por que nada pueden ni deben echarse en cara los que mutuamente se necesitan y mutuamente se favorecen.

Partiendo de ese principio (agrega) nos parece inexplicable contradiccion y proceder que tiene sus puntas de mala crianza y sus ribetes de grosería, lo que está pasando aquí con algunos colegas, afortunadamente pocos y señalados por la opinion pública como defensores de malas causas, que, con su averiada lógica y su feroz patriotismo charrua, consideran sin duda que la República es para los estranjeros una especie de *Asilo de Mendigos*, donde hemos venido á buscar amparo, y se creen con derecho á recordarnos dia á dia que es suyo el pan que comemos, y que nos sentamos en mesa agena, y que debemos mirar y callar, por injusticias y atropellos que con nosotros se cometan, en agradecimiento á la *generosa hospitalidad que recibimos*.

Y aun podriamos añadir que esas gentes (termina diciendo) no miden con igual medida á todos los estranjeros: con tal que el estranjero sea *santista*, y diga que la actual administracion es inmejorable, y que todas las autoridades cumplen religiosamente con su deber, y que las últimas elecciones fueron un modelo de legalidad, y que en los asuntos de Sarracina y Sanchez Caballero, se ha procedido con la mayor rectitud y justicia; con tal que todo esto diga y sostenga, ya puede estar seguro el estranjero que nadie le va á decir que se mete en camisa de once varas, y ningun bárbaro le va á enseñar el puño ó el garrote, ni á recordarle que está en casa agena, ni á echarle en cara, sin ton ni son la generosa hospitalidad que se le dispensa.

La Opinion Nacional

Al conmemorar el aniversario de la batalla de Monte-Caseros que dió en tierra con la tiranía de Rosas presenta el ejemplo de la República Argentina, grande y feliz hoy, debido al esfuerzo de sus hijos aleccionados en las vicisitudes del pasado.

Glorifica la memoria de los mártires de Quinteros en cuyo recuerdo celebróse ayer una sencilla misa rezada en el cementerio Central.

El objeto piadoso que la motivaba, dice, el recogimiento religioso, el paraje sagrado donde tenia lugar, daban á aquel acto modesto, toda la magestuosa solemnidad que la promovia.

Veinticinco años hacen, que aquellos héroes rendian generosamente sus vidas, y su recuerdo imperecedero ha recojido la posteridad para gravar con caractéres indelebles su martirologio en las páginas de oro de la historia, librando á su juicio imparcial y severo, el fallo justiciero de ella.

Severitas aplaude la conducta del Gobierno y de su delegado el Sr. Gayoso en la averiguacion de los sucesos últimamente ocurridos en la Florida, y felicita tambien á los habitantes de ese Departamento por la eleccion de Jefe Político recaida en la persona del coronel D. Pantaleon Perez.

Diogenes enrostra á *L'Italia* que haya hecho gala del insulto y la diatriba al ocuparse de los miembros que compondrán la futura Asamblea Nacional.

El *Un ciudadano* siempre con su tema:—la ley de imprenta—e insistiendo en que el redactor principal de *El Siglo* repita lo que ya ha dicho sobre esa materia en la debida oportunidad.

Sin emplear la palabra *miente*, le da á entender el mismo *Ciudadano* á un diario estranjero vespertino, que está equivocado al suponer desinteligencias entre dos órganos de publicidad sostenedores de la situacion.

«Cada uno de ellos sigue su camino, pero ambos van derecho á Roma».

Don Abdon Arostegui agradece á *El Siglo*, *El Bien Público* y *La Democracia* que se hayan ocupado de la alocucion que dirigió dicho señor á sus electores y entra en seguida á rectificar algunos de sus conceptos.

Continuará.

Salvador Buth, no comprende cómo el Fiscal no ha acusado ya un artículo de *L'Italia* (aparecido anteayer), ni se esplica la cachaza del Senado que no despacha inmediatamente el proyecto de ley de imprenta sometido á su sancion.

Severitas hace votos por el restablecimiento del Sr. D. Francisco Fernandez, atacado de la viruela, consignando al mismo tiempo que el General Santos hizo una visita al paciente.

El Ferro-carril

Refiriéndose á los sucesos alarmantes de Entre-Rios juzga que en esa viril provincia argentina el poder oficial ha muerto las libertades públicas.

Desea que suene la hora de la redencion.

Da cuenta de la visita del Dr. Avellaneda á la Sociedad Universitaria, en los mismos términos del relato con que se nos ha favorecido y que aparece en la gacetilla.

Impresiones de viaje por Italia

LA CIUDAD DE LA TORRE INCLINADA

(Correspondencia del *Times* de Lóndres traducida para *La Nacion* de Buenos Aires)

Paris, Diciembre 16 de 1881.

Las principales ciudades de Italia, son, con excepcion de Venecia, generalmente bulliciosas y aún en la «Bella Venecia,» me dicen que hay ahora mucho mas ruido que en los antiguos dias de la dominacion de los Tudescos, época en que los sonidos mas altos que podian percibirse, eran los acordes de las bandas militares austriacas, ejecutando dulce música en la plaza de San Márcos.

Ahora que Venecia ha llegado á ser una de las joyas mas brillantes de la corona de la Italia Unida, me dicen que los muchachos vendedores de diarios se entregan á una algarabia infernal en la Piazza y en el Rialto, anunciando á grito tendido sus publicaciones, y aun he llegado á saber, no sin cierta opresion el corazon que el perturbador «tic-tac» de las lanchas á vapor se deja oir en el Gran Canal. De la profanacion estrema de los tramways, la Reina del Adriático se halla felizmente á salvo; al menos, así lo creo.

He llegado á Pisa, procedente de Génova, que, escepcion hecha únicamente de Nápoles, es, en mi opinion, la ciudad mas bulliciosa de toda la Península Italiana. Por alguna razon oculta, Dante en su «Inferno» aprovechó la ocasion de anatematizar á los genoveses, denunciándolos como hombres de razas heterogéneas y de costumbres opuestas y contradictorias, llenos de falacia y de despecho; preguntando el poeta porqué no eran barridos de la faz de la tierra.

Me admira únicamente que el inmortal Alighieri no echase en cara á los genoveses la bulla terrible que—estoy seguro de ello—formaban hace quinientos años, ni mas ni menos que como la formaban anteayer.

Seguramente que el atrabiliario crítico—cualquiera que haya él sido — que inventó el proverbio aquel que acusaba la existencia en la ribera ligúrica de una ciudad dotada por la maldicion divina de «un mar sin peces, colinas sin árboles, hombres sin probidad y mujeres sin modestia»—acusaciones todas difamatorias y calumniosas, porque Génova es renombrada por sus mújoles y sardinas, la poblacion es laboriosa y honesta, y sus mujeres son las mas graciosas del Nórte de Italia—el crítico en cuestion, digo, podria haber aun mas envenenado su amarga burla, declarando que una noche genovesa y una noche en vela pueden ser sinónimos, gracias á la desesperante baraunda á que se entregan en las calles los alborotadores retardados.

Las bellezas arquitectónicas de «Génova la Superba» han sido aumentadas últimamente con la construccion de una arquería ó pasaje, caprichosamente prolongado, con techo de cristal, rival ligúrico de la magnífica «Galleria Vittorio Emmanuel» de Milan, la cual, situada como se halla, en el mismo corazon de la ciudad, y llevando directamente á la Piazza del Duomo, es tan útil como ornamental.

La arquería genovesa, llamada *Galleria Mazzini*, no conduce, partiendo del Correo á punto alguno determinado, pudiéndose llegar á ese mismo Correo con igual facilidad por la Via Roma, nueva calle que corre paralela á la *Galleria Mazzini*, desde la cual es accesible por una série de arquerías.

La «Galleria Mazzini» contiene dos ó tres cafés restaurants y la puerta posterior del gran Hotel Isotta se abre sobre ella. Por lo demás, el descabellado pasaje, como empresa comercial, ha sido un fracaso tan grande como el de aquella desgraciada calle de la República, en Marsella. Las vidrieras de las tiendas son mezquinas y sombrías, y parecen destinadas á servir principalmente de expositorios de fotografías baratas, muñecas chillonas, cigarros detestables, traducciones italianas de «Naná», «Le Ventre de Paris» y «l'Assommoir» (esta última bajo el título de «Lo Scannatojo»,—el Matadero,—ha alcanzado no sé qué cantidad de ediciones—justamente con cajas de fósforos con escenas y retratos de «Naná» en las tapas, y libros dedicados á la interpretacion de los sueños, en los cuales cree fanáticamente la gente del pueblo, considerándolos como guias infalibles para sus especulaciones en esa lotería semanal que literalmente empobrece á la masa del pueblo italiano, al hombre económico y laborioso, lo mismo que al ocioso é imprevisor.

Aquellas damas y caballeros que en Inglaterra gustan tanto de darnos lecturas sobre las bendiciones de la economía, harian bien en visitar primero la Francia y despues la Italia, y estudiar sobre el terreno algunas de las desventajas que acompañan á la rígida y habitual parsimonia. Encontrarian que en Francia, la excesiva economía tiene con demasiada frecuencia el terrible concomitante de la brutal—mas aun—de la homicida codicia del dinero de vuestro vecino; mientras que en Italia las clases industriosas trabajan penosamente y economizan sin descanso, para jugar sus ahorros á la lotería.

Hay tambien uno ó dos «Bersagli», en la «Galleria Mazzini», á dos peniques el tiro—y un establecimiento híbrido que parecia, en su origen, destinado á una exposicion de obras de cera en pequeña escala. Habiendo fracasado en su primera empresa, parece que el propietario se dedicó en parte á la venta de oleografías alemanas, y en parte á la administracion de un salon para lustrar calzado y cepillar ropas, mientras que en la trastienda se sospecha la existencia de algo así como un departamento de afeitar y cortar el pelo.

En resúmen, comparado con las comodidades y lujo de las galerías de Milan, el aspecto de la arquería que lleva el nombre del último patriarca de la Jóven Italia, es algo poco halagador. Es un ejemplo de ambicion abovedante, ó, mejor dicho, abovedada, que ha saltado sobre sí misma, y ha caido en el otro lado. Las clases superiores de la sociedad genovesa se rehusan tenazmente á patrocinar la «Galleria Mazzini» en calidad de paseo—y como nunca se ven allí señoras bien vestidas—excepto alguna que otra, huésped eventual del hotel, su porvenir, como centro de tiendas á la moda, es todo menos brillante.

Las mejores tiendas están en la Via Roma y en la Via Carlo Felice, y el centro favorito para la compra de joyas de filigrana, de los corales, el terciopelo y los encajes, es todavía ese querido y antiguo Dædalus de callejuelas estrechas de los alrededores del puerto, entre la Fuente Amorosa y la Bolsa.

Hay quejas, además, acerca de la ventilacion deficiente de la galería. En cuanto á mi personalmente, he encontrado que la atmósfera que en ella se respira es sofocante. Por lo demas, me vino ella admirablemente, porque afuera soplaba un terrible viento nordeste—un compuesto del mistral mediterráneo y el «bora» adriático, no poco parecido á aquel temible céfiro del Guadarrama en Madrid, respecto al cual ha llegado á hacerse proverbial el dicho de que es al mismo tiempo tan agudo y tan sutil, que mata á un hombre y no apaga una vela.

La ventana de mi cuarto en el Hotel Isotta daba á la galería, llegando á imaginarme por momentos que los médicos me habian recomendado vivir bajo cristales, como el mejor medio de sustituir la falta de la famosa Cueva Mammoth en Kentucky. Se recordará probablemente que algunos especuladores filantrópicos edificaron hace algunos años cierto número de casas en la Cueva Mammot para residencia de los enfermos de consuncion y bronquitis. La empresa, segun mis informes, no tuvo gran éxito.

Las *poitrinaires* pasaron por las agonías del *ennui*, hasta que empezaron á detestarse cordiaimente unas á otras, ni mas ni menos como le sucederia á cualquiera que tuviera que sufrir el fastidio desesperante de comer dias tras dias, durante semanas enteras, en la misma *table d'hôte* teniendo al frente la misma señora anciana con su terrible trompetilla acústica; el mismo muchacho tragon que invariablemente se excede en la comida, sorprendiéndolo el mozo á cada momento en el acto de meterse furtivamente en el bolsillo las pasas, las nueces y los bizcochos; y el mismo señor francés, ya entrado en años, con su gorro de terciopelo negro, que se duerme diariamente entre el pescado y el asado. No, nada de estraño tiene que los atacados por la tisis y la bronquitis huyeran desesperados de la Cueva Mammoth, á poco de estar en ella. Es preferible un viento hiperbóreo y cortante, afrontando dentro de la linterna sin vidrios de un faro marítimo, á una atmósfera templada en la que el fastidio nos mata lentamente.

Sin embargo, cuando llegué á Génova, y ha llovido de una manera notable durante casi toda mi estadía allí,—la *Galleria Mazzini* se llena de populacho ligúrico, de ambos sexos. El aire—ó la cantidad que de él penetra en la arquería,—exhala el olor de los malísimos Cavours, y del todavia peor papel usado en la confeccion de los cigarrillos.

Hácia la entrada del sol, se levanta un guirigay perturbador y tumultuoso, que crece hasta formar una «grida» ó vocerío, y, si la lluvia continúa, la «grida» se convierte en un horroroso coro de aullidos, que dura hasta despues de media noche. Entonces, casi cesais de sorprenderos de que Dante haya denunciado á los genoveses, como

..........uomini diversi
D'ogni costume, o pien d'ogni magagna.

Salí de aquella turbulenta ciudad en el ferro-carril probablemente mas bullicioso en que haya viajado jamás.

Corre por la orilla del mar; y es tan turbulento por la razon de que, á través de un tercio del camino—así me lo pareció al ménos, la vía es subterránea, corriendo el tren entre rugidos, rechinamientos y alaridos por entre las entrañas de la tierra. Cuántos túneles hay, abiertos en la roca viva, entre Génova y Pisa, no lo sé, á la verdad. Algunos me digeron que habia ochenta, y otros que noventa, y otros fueron hasta cien; lo único que sé es que el sonido que se oye con mas frecuencia en aquel estentoreo ferro-carril, es el Rrrrr-a-a-ah! producido por el tren al penetrar en un túnel y que no bien se vislumbra un fragmento de cielo azul, un pedazo de roca dorada por el sol, una blanca villa, ó un bosque de olivos, y empieza uno á congratularse de verse por fin fuera de un túnel, cuando ¡zas! se entra en otro, y otro, hasta creerse que no van á acabarse nunca. Una oscuridad egipcia os rodea, y el bramido de ¡Rrrrr-a-a-ah! se hace mas horrible que nunca.

Fué á la verdad un alivio grato en estremo, despues de nueve horas de continuo salir de un túnel para entrar en otro, el descender en la espaciosa y brillantemente iluminada estacion de Pisa, y el despertar á la mañana siguiente en una limpísima y confortable hostería, llamada Hotel Vittoria, en el Lung'Arno, frente al Correo, que se halla al otro lado del antiguo puente llamado Ponti di Mezzo.

El Arno, muy crecido como consecuencia de muchos dias de casi incesante lluvia; enturbiado por la incorporacion á sus aguas de los torrentes de las montañas, y teniendo en solucion una vasta cantidad de marga convertida en barro, no estaba ciertamente como para recrear la vista; pero el dia era admirablemente hermoso. Las bien empedradas calles, se hallaban completamente secas; el sol brillaba en todo su esplendor y la atmósfera era casi tan cálida como en Ajaccio. Se me ha dicho que á la verdad, rara vez hace frio en Pisa, y que un buen número de ingleses, afectados del pulmon ó de los bronquios, vienen aquí todos los años á pasar el invierno. El resto del mundo viajero, no compuesto de enfermos ó de arqueólogos, entra de sopeton en Pisa, — si me es permitido el empleo de esta espresion familiar, anti-elegante, pero espresiva—corre á los Quattro Monumenti, echa una visual á la Torre Inclinada y «sale de sopeton» otra vez, en viaje de regreso.

¿Hácia dónde? No lo sé á punto fijo: supongo que hácia Ewig Keit.

Permanecí cuatro dias en Pisa, y durante ese periodo hice, en la mesa, el conocimiento de dos caballeros suecos, de una docena de alemanes, por lo menos, de un conde polaco, un grande de España y su familia, y como unos veinte americanos de ambos sexos: pero nunca éramos mas de seis en la *table d'hôte*. Gente que hacia una fantástica aparicion en el almuerzo, íbase antes de comer. Al dia siguiente por la mañana, al preguntar por la agradable dama ó el afable caballero con quien habiais cenado la noche antes, sabiais con sorpresa que se habian ya marchado.

En anteriores tiempos habia una excelente *pension* en la Habana (Isla de Cuba), cuya patrona, si recuerdo bien, era una Mme. Almé. Era frecuente encontrar allí las personas mas agradables; pero si al dejar de verlas en la mesa preguntabais por ellas, se os decía con melancólica ironía, que las amables personas por quienes os interesabais habian muerto aquella misma mañana de consuncion ó de fiebre amarilla, y que aquella misma tarde, al caer el sol, serian llevadas al campo santo. Pero la gente encantadora que desfilaba en rápida sucesion por la hostería de Pisa, se iba, lo espero, á gozar de buena salud y á vivir largos años.

Al mismo tiempo, no puedo dejar de pensar, que es ligeramente injusto tratar á Pisa de manera tan desdeñosa.

El siguiente consejo de la Guia de Murray, aunque indudablemente bien intencionado, me hace el efecto de estremadamente cruel para con Pisa.

«Si el viajero—dice—desea únicamente ver la Catedral, la Torre Inclinada, etc., puede dejar su equipaje en la estacion y seguir la nueva calle que conduce al nuevo puente (*Ponte Solferino*), y de allí tomar derecho hasta la Catedral, si quiere ir á pié. No se necesita guia; distancia como de una milla; precio de la escursion en carruaje, un franco».

Creo que hay miles de turistas que en el curso de cada año siguen al pié de la letra este consejo, perfectamente práctico, pero dado á sangre fria y con ausencia completa de todo sentimiento simpático hácia Pisa.

Por mi parte, habríame demorado por lo menos un mes en esta venerable, modesta y tranquila ciudad; pero si la municipalidad de Pisa aspira á inducir á los estrangeros á que prolonguen su estadía dentro de sus límites, mas allá del tiempo extrictamente necesario para ir hasta los Cuatro Monumentos y volver, le aconsejaria ardientemente que solicitara del Parlamento Italiano una ley especial que la autorizara á suprimir los trabajadores en alabastro.

Convengo en que la naturaleza de la ley cuya sancion me atrevo á sugerir, sería excepcional y que su ejecucion implicaria un despotismo; pero en interés de los dueños de hotel, casas de alojamiento y restaurants, y de los barberos, y aurigas de coches de alquiler, y lavanderas de Pisa, yo haria dictar esa ley en el acto, y la haria cumplir implacablemente.

¡Abajo los escultores en alabastro!

Creo que he leido en la historia antigua, que si entre los trabajadores de figuras de plata, en Efeso, sucedia que llegara un artífice extranjero que sobresaliera en grado particular, en los trabajos de plata, el comité de vigilancia del gremio acostumbraba á erigir ante la puerta de la tienda del recien llegado una horca, á la cual se colgaba una intimacion escrita, exigiendo al platero que se fuera á sobresalir en alguna otra parte.

Este era el antiguo método de librarse de incómodos vecinos, pero no es ese bárbaro ejercicio del unionismo industrial el que quisiera recomendar. Yo supriminia por completo los trabajadores de figuras de alabastro, de Pisa. Sus producciones se hacen ya una calamidad intolerable. Amargan vuestra sopa y colocan espinas en vuestro asiento, envenenando vuestra existencia. Aun viajando de noche, en el Omnibus del Hotel, desde la estacion del ferro-carril hasta el Lung'Arno, me apercibí desagradablemente de que pasaba por frente á un número de almacencitos de la forma habitual de jaulas de conejo, entre los cuales se veian modelos en alabastro y de varios tamaños, de la Torre Inclinada, el Duomo, el Bautisterio, y el Campo Santo, pero fué á la mañana siguiente, en la *salle-a-manger* del hotel que la plaga me cayó encima, con una implacabilidad mas que egipcia.

En una mesa lateral que hubiera sido mas propio adornar con galantina helada, aromático Gorgonzola, sabroso Stracchino, rojos tomates y dulces uvas, hallábase extendida una coleccion de piezas de alabastro, representativas de los cuatro monumentos, que parecian haceros diabólicos gestos.

El Bautisterio del tamaño y el aspecto notablemente idéntico á una torta de boda colocada en la vidriera de un pastelero,—precio: cincuenta francos; el Bautisterio, del tamaño y el aspecto de un pastel de cerdo fresco, de Melton Moubray, con una mano de blanquete, y una patata cortada por la mitad figurando la cúpula—precio: quince francos; el Bautisterio del Bautisterio, del tamaño y la forma de un pastel Saboyano de tres peniques, — precio: cinco francos; el Bautisterio del tamaño del mas pequeño molde de gelatina: tres francos; el Bautisterio del tamaño del huevo de Colon despues de parado de punta,—precio: cincuenta céntimos.

Luego el Duomo, resplandeciendo espectralmente con cientos de arquitos y columnas, y haciendo recordar aquella tradicional estructurita de yeso, de Paris, en la Arcada de Lowcother—la choza revocada de arcilla, en cuyo interior coloca ais una bujia encendida á fin de hacer resaltar los manchados vidrios de las ventanas y que sucesivamente, segun las conveniencias del negocio de los especuladores, ha prestado sus servicios, como Capilla de Rosslyn, como ermita de Garibaldi en Caprera, como cabaña de Guillermo Tell, y lugar del nacimiento de Jenny Lind.

En cuanto á la Torre Inclinada, hacia su simulada aparicion á guisa de esos pilares que sostienen los buzones del correo, desairadamente fuera de la perpendicular; de un caño de chimenea despues de una furiosa tormenta; de un poste de farol despues de un motin irlandés—ó de un caño de lluvia sacado de quicio, pero siempre con su capa de blanquete, siempre sepulcral en el mas blanco de los alabastros.

La exasperacion producida por la contemplacion de aquellas chucherias, agravábase por la circunstancia de hallarse entremezcladas con fotografías de la escultura y frescos del Campo Santo, la lámpara de Galileo y el púlpito de Nicolo Pisano, en el Duomo.

Ni era esto todo. Habia mas alabastro; modelos, en alabastro, de pichones y cachorritos, tazas y fuentes de alabastro, perfiles en alabastro, de Galileo y Lorenzo de Medici, y, lo que era mas terrible aun, la *Bagnatrice*, la Niña en el baño, la estátua que produjo tan grande sensacion en la Exposicion de Paris, de 1878.

Todo el mundo sabe que ese producto del arte plástico es esquisitamente bello; pero detesto esas mil y una, mas ó menos corrompidas pervertidas y vulgarizadas reproducciones de la figura de una atrevida jóven, envuelta en un chal sin forma ni nombre, sonriendo idiotamente, mientras levanta las puntas de los dedos sobre su menguada cabeza y se prepara á dar «una zabullida sensacional» en un baño imaginario.

La *Bagnatrice* del alto de un paraguas,—precio: cien francos; la *Bagnatrice*, de la altura de una regla de oficina,—precio: treinta froncos; la *Bagnatrice*, de la altura de una barra de lacre,—precio: diez francos; la *Bagnatrice*, del largo del dedo meñique,—precio: un franco, veinticinco céntimos.

Esta exposicion artística—ademas de la cual un gran aparador lleno de Quattro Monumenti, perros cachorros, y niñas en el baño—bastó y sobró para echarme á perder el almuerzo, y concluí de comer en medio de sérias aprensiones, temiendo á cada instante ver entrar á la *Torre Pendente*, en alfeñique, ó á la *Bagnatrice* en alto relieve, sobre una conchita de manteca.

Afuera, bajo el cielo azul, al aire libre dulce y balsámico, y con el sol resplandeciendo sobre el arisco y turbio Arno, cual si quisiera con sus halagos desarrugar su frente, me sentí decididamente mejor.

Tenia un propósito en vista.

Deseaba descubrir los Cuatro Monumentos para y por mi mismo, sin consultar la guia, sin la aguda del *cicerone* del hotel y hasta sin la asistencia de un cochero. Llegaria á los Cuatro Monumentos, por decirlo así, sin saberlo.

Ya sabeis el modo con que en Nismes se os trasporta, como por arte de mágia, á la presencia de la Casa Cuadrada, fresca aún, centellante, como si poseyera el don de la perpétua juventud y sonriendo medio picaresca, medio compasivamente, sobre el pobre y viejo Tiempo, que en tantos siglos, tan poco daño ha podido hacer al encantador edificio.

Conoceis tambien, cómo, en Granada, cierto dedo misterioso parece estaros señalando la larga y recta avenida, guiándoos á través de la elevada arquería morisca hasta conduciros sin que sepais casi de qué manera—hasta el Patio de los Leones.

Ya sabeis cómo, perdiendo á propósito vuestro camino en el laberinto de pequeñas callejuelas y avenidas que rodean á los Mercurios de Venecia, estais seguros, despues de cruzar innumerables puentes y apercibir innumerables góndolas, de encontraros en los peldaños del Rialto ó la Piazza San Marco.

Ya sabeis como en Roma vagando al azar, al salir del Corso, dais vuelta una calle, y os hallais repentinamente frente al panteon de Agripa, gigantesco, negro, inexpugnable terrible. No teneis mas que perder vuestro camino, y estais seguro de encontrar esos fanos.

Pero yo perdí mi camino en Pisa, espresamente y por lo menos, una docena de veces, y no pude dar con los Quattro Monumenti. Sabia que me hallaba á la derecha del Arno, que la ciudad no es de grande estension, y que no podia estar á mas de un cuarto de hora de camino de los monumentos; pero, dónde estaban? En vano recorrieron mis ojos la línea de los lejanos edificios; ni Torre Inclinada, ni Duomo, ni Bautisterio aparecieron á la vista.

Habia rechazado, algo despreciativamente, ofrecida ayuda de cochero muy civil, que «buscaba viaje» á la puerta del hotel.

Era un cochero de aspecto completamente patriarcal, luenga bianca, mirada dulce y sonrisa placentera. Su victoria era arrastrada por un rollizo caballo toscano, muy bien cuidado, con un penacho de plumas en la testera y una hilera de cascabeles en la collera, que no cesaban en su alegre retintin. Tuve motivos, antes de mucho tiempo, de arrepentirme de no haber aceptado el ofrecimiento de aquel áuriga patriarcal, de aspecto tan agradable, que parecia tan bien hablado.

La conciencia hace de todos nosotros unos cobardes, y, á medida que, en medio de mi emperrado desengaño, cercano á la desesperacion, me afanaba, cansado y molido, por encontrar los Quattro Monumenti, no podia dejar de imaginar que oia detras de mí el—

«*Jingling, jingling, jinglin of the bells*»

Como dice Edgardo Poe, hasta que por último empecé á pensar que mi nombre era Matias, y mi suelo natal, la Alsacia; que mi hija estaba casada con un brigadier de gendarmería, y que, por codicia de oro, habia yo asesinado un Judío polaco.

Por fin, completamente desalentado, llamé al conductor de una victoria que pasaba, y mandé al *vetturino* que me condujera al Duomo. Seria un pensamiento vano, sin duda alguna, pero sin embargo, se me ocurrió que habia visto ya á aquel *vetturino* en alguna parte que era mi viejo patriarcal, de mirada dulce y sonrisa placentera.

En menos de tres minutos, me hizo bajar, en medio mismo de los CuatrMo onumenti.

La suite au prochaine numero.

RETROSPECTO POLÍTICO DE 1881

(Traducido del *Jornal do Commercio* de Rio Janeiro para *El Siglo*.)

(*Véase el número 5,032*)

ALEMANIA

Sin faltar á la verdad, puede decirse que la historia de Alemania en 1881 es, con pequeñas variantes, la segunda edicion de la del año precedente, pues que en realidad los hechos ocurridos en los últimos meses no fueron sino la continuacion lógica del desenvolvimiento político y social cuyas consecuencias se manifestaron por numerosos síntomas al correr de 1880.

La situacion parlamentaria mas que nunca se mostró incierta; la descomposicion de los antiguos grupos dificultó cada vez mas la formacion de una mayoría gubernamental; el príncipe de Bismark que no quiere ser ministro parlamentario del molde de los Gladstone, de los Beaconsfield, simultáneamente resistió las pretensiones liberales y recusó el programa conservador de la mayoría, para conservar intacta su independencia. Si atacó á los liberales, no fué de cierto con miras de crear una nueva mayoría cualquiera; su resolucion ha mucho premeditada, es disolver definitivamente los antiguos partidos y asentar sobre sus ruinas el absolutismo personal, resúmen de todo su programa de gobierno. Aborrece por igual á conservadores, liberales y ultramontanos; pero como el grupo del centro es el mas peligroso, por ser el único compacto disciplinado, y podria por eso mismo, con una futura coligacion conservadora, sino absorber, por lo menos neutralizar los otros elementos, Bismark procura llegar en el dominio religioso á un *modus vivendi* que lo dispense de carecer, en el órden político del grupo capitaneado por Windhorst.

Semejante táctica no es, en verdad, reaccionaria, pero con certeza es simultáneamente disolvente y autoritaria; y cuando Bismark hubiere desconcertado completamente el liberalismo é introducido la descomposicion en el partido ultramontano, reducirá al viejo partido conservador á un papel todavia mas humilde que el de los nacionales liberales despues de 1871.

Con esto el canciller no tiene en vista descartarse de su parlamento; él consiente que discutan los actos de su gobierno; concede á las asambleas un cierto derecho de inspeccion y de co-participacion en los negocios del Estado; les dá autorizacion de votar el presupuesto de gastos, de examinar y enmendar las leyes y hasta consiente que lo interpelen cuando eso les plazca; no admite sin embargo, que su existencia dependa del querer de ellas, ni que se entrometan á hacer ó deshacer ministerios.

Son estos los principios consagrados por la monarquía prusiana, y que él, con el asentimiento y con el concurso de los conservadores, introdujo en la carta de la confederacion del Norte y del Imperio Aleman. En la Prusia el gabinete es el representante del Rey, que lo elije segun sus intereses y sus conveniencias; y es el servidor de la corona y se conserva en el poder mientras merece su confianza.

Considerada bajo el punto de vista social, no fué mas satisfactoria la situacion de la Alemania; y á despecho de las esplicaciones optimistas de la prensa ministerial, la mayoría de la nacion se muestra decididamente hostil á la política comercial del canciller del Imperio. Los operarios sin desconocer el mal estado de la industria, se muestran todavia mas temerosos del futuro; la poblacion rural desanimó, cansada de esperar por las ventajas materiales prometidas por los grandes propietarios, y como complemento de todo eso, continuó labrando el movimiento del semitismo, con el tremendo carácter de una guerra de raza.

En suma, en la Alemania, como en casi toda la Europa, solo ganaron terreno de un lado la reaccion, de otro la revolucion; los partidos intermediarios no hicieron sino dislocarse y confundirse. Tales fueron, en sustancia, las ocurrencias que tenemos que recordar.

Con la reunion de las Cámaras, con los discursos de inauguracion del emperador Guillermo, sobre todo con la aparicion del príncipe de Bismark en la escena parlamentaria, los negocios de la Alemania se tornan mas acentuados. El canciller se presentó en actitud de batallador, procurando desde luego disipar todas las dudas acerca de su política.

Declaró perentoriamente que si hace dos años tuvo la veleidad de retirarse, ó por cansancio físico ó porque no encontrase el apoyo que deseaba, no pensaba ya así, y estaba decidido á no abandonar el puesto.—«Lo que mas contribuyó á esta resolucion, dice Bismark, fué considerar quienes eran las personas que procuraban seguir mi retirada. Las observé por mucho tiempo y entonces dije—«No; conviene á mi patria que yo quede, y me decidí á quedar mientras me reste un soplo de vida...» A aquellos que lo acusaban de servirse de todas las políticas, les respondió que solo tenia un fin, la independencia del pais ante el estranjero, y su bienestar en el interior; en cuanto á la cuestion de saber si ese fin podia ser conseguido por la política conservadora-liberal ó dictatorial era para él secundaria, y se servia ora de una ora de otra, segun convenia á su fin. A los propios amigos declaró que á la edad de 70 años y con mas de 20 de ejercicio de funciones públicas no le era posible transformarse; de consiguiente, que lo aceptasen tal cual era ó pusiesen el límite.

Bismark no frecuenta habitualmente las Cámaras, y cuando allí se presenta es siempre con el intento de realizar alguna idea importante. De esta vez colocándose en brecha segun su espresion favorita, con toda su originalidad poderosa, con el sentimiento de su superioridad y de su ascendiente personal, tenia en vista el interés del sistema económico, financiero, administrativo y un tanto cuanto socialista que desea realizar. Queria constituir las finanzas del Imperio por la creacion de impuestos indirectos y por el producto de las aduanas, para ponerlo independiente de las subvenciones que los Estados buscaban regatear á veces; procuraba conseguir la reorganizacion provincial y comunal, combinarla de modo que justificase la accion administrativa de la autoridad central; pensando combatir el socialismo revolucionario por el socialismo del Estado, proponia un sistema de seguros y de corporaciones para los operarios; pedia al mismo tiempo la reforma de algunos artículos de la Constitucion para quedar con la libertad de no reunir el parlamento aleman sino de dos en dos años.

Era mucho exijirse de una vez, aun para un Bismarck con su voluntad enérgica y su autoridad irresistible; por eso tuvo que dar combate sobre combate, multiplicar los discursos, reducir á los habitantes ó recalcitrantes, intimidar á los adversarios, sin conseguir todavia resultados correspondientes á tanto esfuerzo; antes al contrario, provocando nuevos embarazos para sí propio con los excesos de su omnipotencia.

Así fué, que pocos dias despues de haber en plena cámara de senadores, acusado de inepcia al ex-ministro de hacienda Camphaussen, á quien durante siete años tuvo como colega en el gabinete, solamente porque manifestó algunas dudas acerca del proyecto de ley de reduccion de impuestos, provocaba en aquella misma cámara, á propósito de la organizacion administrativa, un incidente que dió por resultado dimitirse el conde de Eulemburgo del cargo de ministro del Interior.

El proyecto salió de la Cámara con una enmienda restringiendo las prerogativas de los delegados de la autoridad central, la cual la Cámara de Senadores iba á su vez á adoptar de acuerdo con el ministro del interior, cuando un consejero delegado de Bismark leyó una carta de este combatiendo enérgicamente semejante modificacion. Así, desautorizado el conde de Eulemburgo pidió inmediatamente su exoneracion.

La Cámara de senadores rechazó la enmienda y devolvió el proyecto á la Cámara de diputados, la cual mantuvo su primer voto, quedando aplazada la reforma que el canciller deseaba tanto, y probado aun una vez mas que Bismark no tiene la mas leve consideracion con aquellos de sus colegas que no se asocian ciegamente á sus proyectos, y descártase de ellos con la mayor informalidad, como lo hiciera sucesivamente con Camphausen, Delbruch, Falk, Friedenthal y ahora al conde de Eulemburgo, á despecho de ser un personaje bien visto en la córte, estimado del emperador y aliado de los conservadores prusianos.

El canciller del imperio no fué mas feliz en sus proyectos sometidos á la consideracion del reichstag. El de la revision de la Constitucion tendente á introducir el sistema de los presupuestos bienales, fué mutilado de tal suerte, que apenas escapó de él la disposicion que fijaba en cuatro años la duracion de la legislatura, pero en compensacion de los artículos que eliminara, el reichstag votó que su reunion se realizase todos los años en el mes de Octubre, á despecho de la enérgica oposicion hecha por Bismark, no solo por ser semejante disposicion atentatoria á las prerogativas de la corona, que debe conservar plena libertad para fijar la data de las convocaciones del reichstag, como tambien porque la reunion del parlamento en Octubre obligaria al Consejo federal á funcionar durante todo el verano para la elaboracion de los proyectos que tengan que ser sometidos á la representacion nacional, lo que sublevaba importantes objeciones de órden práctico.

De las medidas de órden económico, por las cuales el canciller tanto se empeñaba, fueron algunas rechazadas, otras tan alteradas que se hicieron inaceptables; las restantes quedaron dependiendo de solucion, y por lo tanto diferidas para la siguiente sesion. El reichstag fué cerrado el 15 de Junio sin ningun aparato, sin discurso del trono, y apenas el mensaje imperial de clausura decia lo extrictamente necesario para aquella manifestacion del poder soberano. La sesion fué de tal manera nula en resultados, que en Berlin la denominaron *la sesion de los proyectos desechados.*

Este fracaso absoluto de la política de Bismark, es tanto mas lamentable cuanto es cierto que la situacion moral y material de las clases por las cuales tanta solicitud mostraba el canciller, se presenta en Alemania bajo un aspecto realmente inquietador.

En el órden moral no se habla allí sino del embrutecimiento creciente de las masas, del aumento constante de los crímenes y delitos y de los progresos de la indiferencia religiosa. Nunca los suicidios fueron tan numerosos, por causa de la imposibilidad de satisfacer las primeras necesidades de la vida; nunca la existencia fué así, para los débiles y desheredados, una carga insoportable.

Los informes suministrados por la *Deutsche Handelsarcher* sobre la situacion de las diversas industrias, son desoladores.

El impulso artificial dado á la produccion en ciertos ramos de la industria, fué seguido de una reaccion que justifica las previsiones pesimistas. Los salarios de los operarios quedaron estacionarios y el alimento costaba mas caro que antes.

El grito de angustia de la agricultura no es menos significativo, y no es sin razon que los rústicos de la Alemania del Sud, tan prósperos en otra hora, emigran á millares para América en busca de una existencia soportable. En los primeros años que se siguieron á la guerra de 1870 á 1871 el número de alemanes que emigraron para el Nuevo Mundo variaba de 30 mil á 40 mil por año, pero con tendencia á disminuir; mas á contar de 1879 ha aumentado considerablemente, excediendo mucho de cien mil en cada año. Consta de datos oficiales que en el mismo año de 1880 la novena parte de todo el terreno agrícola de Baviera fué vendido en plaza para pago de deuda. El número de propiedades así tomadas subió en aquel año á 3,722 cuando en 1878 fué de 698.

(*Continuará*).

SECCION OFICIAL

Ministerio de Gobierno.

DECRETO

Montevideo, Febrero 1.° de 1882.

El Presidente de la República acuerda y

DECRETA

Art. 1.° De acuerdo con lo preceptuado en el art 82 de la Constitucion del Estado, convócase á la H. Asamblea General á sesiones ordinaria, para el dia 15 del corriente mes.

Art. 2.° Comuníquese, publíquese y dése al L. C.

VIDAL.
José M. Vilaza.

INTERIOR

Salto

Los diarios del 31 contienen numerosos detalles de los tremendos estragos que ha causado en la ciudad y en el puerto un horrible temporal.

Ya los dimos ayer en *El Boletin*.

—En San Antonio puso en sérios apuros al vecindario de esa localidad la gran quemazon de un campo—El fuego se distinguia desde la ciudad.

Aun no habian llegado noticias de los perjuicios causados.

—Dice un diario que en breve se celebraría una reunion de personas importantes, hacendados y comerciantes, para tratar sobre el próximo establecimiento del Banco del Salto.

Paysandú

En esa ciudad se sintió tambien el temporal pero se redujo á una lluvia torrencial y viento fuerte.

Hasta el 31 no se conocian mayores perjuicios marítimos ni terrestres.

Créese que la lluvia haya sido general en el Departamento lo que halaga á los hacendados pues la raleza del pasto y la seca empezaban á ocasionar víctimas en el ganado.

—Escriben de Sarandí:

«Por esta seccion: 6.ª judicial del Departamento de Paysandú,—no solo nos castiga la Providencia con seca y langosta chica en abundancia, dejando los copos por tierra, presagio de un invierno malísimo, sinó que para colmo de males nos ha mandado la tos convulsa y llagas—De esta última enfermedad han muerto en este mes cuatro criaturas y una señora de veinte y seis años; segun los datos que he adquirido, el carácter de la llaga es la célebre *disftérica*. Por lo demas todo tranquilo.

—Hé aquí la lista de candidatos para formar la Comision de Instruccion Pública:

Dr. D. Juan Gil.
« « A. Cardassy.
« « S. Fernandez.
« « R. Bayley.
« Enrique Andrade.

—Ha sido remitido por el comisario de la 5.ª seccion el individuo Antonio Machado por haber dado muerte á Manuel Cardoso.

El muerto Cardoso, de nacionalidad brasilero, buscó á Machado con quien parece tenia algunos antecedentes de enemistad, y despues de algunos insultos, el matador le arrebató el arma que llevaba Cardoso y que era una escopeta, con la cual lo ultimó.

—El comercio de carne tasajo de los saladeros del Departamento parece que este año será mucho mayor que el de los anteriores, tal es la actividad en los saladeros y la afluencia de buques de ultramar al puerto.

—Leemos en *El Paysandú*:

«El defensor de pobres en lo criminal se ha presentado al Juez L. Departamental, denunciando un atropello cometido en la persona de D. Gabino Acosta vecino de la 1.ª seccion de campaña, á quien se le ha atado en su propio hogar y conducido no se sabe á donde por la policía representada por D. Escolástico Arias.

Hechos de esta naturaleza no pueden silenciarse.

Es necesario darles toda la publicidad posible para que los vecinos de la campaña se pongan á cubierto de atentados análogos.

Dónde está Gabino Acosta?

Fué preso por la policía y en la vista que el Juez Letrado confiere al Jefe Político, este dice, que en la cárcel no hay tal Acosta. ¿Dónde está Acosta, señor aprehendedor D. Escolástico Arias, ¿ teniente de la policía de la 1.ª seccion?

Qué rumbo ha tomado? Se ha escapado como Sanchez Caballero, ó es cierto lo que refieren por

EXTERIOR

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete inglés *Miño*, de la línea de Southampton, entrado ayer, recibimos diarios de Lóndres hasta el 3, París 4, Madrid 5 y Lisboa 7 del pasado.

Continúan siendo graves las noticias de Irlanda.

El 1.° la *Land League* de las mujeres celebró reunion en varias ciudades. En la de Dublin no intervino la policía, pero en otras dispersó la multitud.

Ana Parnell, hermana del célebre agitador, presidió la reunion de la de Dublin, y dijo que el gobierno inglés no se animaria á realizar las amenazas contenidas en su última circular; añadió que el *meeting* duraria al menos una hora, á fin de que tenga tiempo la policía y el Sr. Foster para hacer algunas prisiones, si á tanto se atreviesen.

Al siguiente dia fueron presas en Dublin la señora Walsh, presidenta de la referida liga, la señora Ward, secretaria, y la señora Skerritt, tesorera, y cuatro señora mas en Drumcolibgher.

Continuaban, no obstante, los atentados contra los renteros, que de cualquier modo se desligaban de los compromisos contraidos ante la Liga Agraria. En el condado de Nesmeath un hombre enmascarado entró en casa de un rentero llamado Crougham, que se hallaba ausente, y disparó tiros de rewolver contra la mujer y las dos hijas, matando á una de las jóvenes é hiriendo gravemente otra. La esposa de Crougham escapó milagrosamente.

El ministro Chamberlain pronunció un discurso en Birmingham, en el que declaró haber conseguido el gobierno los mejores resultados con la política seguida en Irlanda, por cuanto habia mejorado la condicion de los propietarios y los renteros empezaban á pagar los arrendamientos. Entre tanto, un telégrama del 3 comunica que el gobierno inglés estaba resuelto á cambiar su proceder para con los miembros de la Liga, echando mano de las medidas de represion, con lo que concordaban las autoridades de Irlanda.

El *Daily News* del 4 asegura que Inglaterra y Francia están acordes respecto de la cuestion de Egipto, si bien no esté aun redactada la nota que ambas tienen que firmar.

Algunos diarios ingleses comunicaron que habian sido interrumpidas las negociaciones del tratado de comercio franco-inglés, por no haber querido los comisarios franceses hacer ciertas concesiones pedidas por la Inglaterra. A este respecto escribieron el *Times* y el *Standard* artículos haciendo resaltar que el fracaso del tratado no podria dejar de influir mucho en las relaciones entre los dos paises. Pero los *Débats* del 4 dice que no tiene el menor fundamento la noticia dada por los diarios de Lóndres. El Sr. Charles Dilke partió para Inglaterra, no porque se interrumpiesen las negociaciones por falta de acuerdo, sino para someter al gobierno de la reina las nuevas propuestas del gabinete frances, que se refieren solo á algunos puntos reservados. Durante la ausencia del Sr. Dilke, el Sr. Crowe y otro miembro de la comision continuarian las negociaciones.

Sir Henri Bulwer fué nombrado gobernador de Natal.

—El ministerio francés estaba redactando los proyectos de ley que pensaba presentar á las cámaras así que se reunan. Son referentes á las asociaciones, á la enseñanza agrícola y á la extincion del phyloxera.

El referente á la libertad de asociacion comprende, no solo las civiles, sino tambien las religiosas. El destinado á completar el concordato establece medidas de policía general, determina las relaciones del clero con el gobierno y estatuye la sancion penal para asegurar la eficacia de la prohibicion del poder civil en materia eclesiástica.

El ministerio resolvió retirar el proyecto haciendo obligatorio el servicio militar á los seminaristas, votado por la cámara de diputados y rechazado por el senado. En su lugar presentará otro sobre la reduccion del servicio militar, que contendrá un artículo haciendo estensivo tal servicio á los alumnos de los seminarios.

Por decreto de 31 del pasado el Sr. Ring, ministro plenipotenciario en disponibilidad, fué nombrado enviado extraordinario de la república francesa en Rumania, en sustitucion del Sr. Ducros-Aubert, que fué puesto en disponibilidad.

Cárlos Floquet fué nombrado prefecto del Sena.

Iban á hacerse en el senado esperimentos de iluminacion eléctrica. Una comision compuesta de los señores Berthelot, Charles Robin y Wurtz, miembros de la academia de ciencias y senadores, asistirá á ellas. Si el resultado fuese satisfactorio, la luz eléctrica será aplicada definitivamente á la iluminacion de la sala de sesiones y de las principales dependencias del Luxemburgo.

—El emperador Guillermo recibió una carta muy cordial del emperador Alejandro, felicitándolo en el dia de año nuevo, que coincide con el 75.° aniversario de la entrada del emperador de Alemania en el ejército.

En una reunion de ministros habida el 3, el emperador Guillermo declaró que el descontento de Prusia no tiene razon de ser, por cuanto basta echar una mirada por la Europa para ver que la situacion de Prusia, comparada con la de las demas potencias, es relativamente buena.

En la prensa de Berlin continúan circulando informes diversos y contradictorios á propósito de las negociaciones del gobierno prusiano con la curia romana. El *Post* anuncia que al frente de los proyectos de Bismark, relativos á la revision de las leyes de Mayo, figura la supresion del tribunal eclesiástico, cuyas atribuciones serán transferidas en parte á los tribunales ordinarios.

Lo que es cierto, es que las exigencias del centro parecen aumentar á medida que el canciller se mostraba mas conciliador. La *Germania*, por ejemplo, declaró que las concesiones anunciadas por la *Post* no bastaban, porque el gobierno conservaria bajo una forma poco diferente las mismas armas, pudiendo servirse de ellas á discrecion. El centro está muy descontento con el aislamiento en que lo dejó el príncipe de Bismark, desde que se restablecieron las relaciones directamente con el Vaticano.

Constaba últimamente que las negociaciones entre Alemania y la Santa Sede, por intermedio del Sr. Bush no tuvieron por fin sino arreglar definitivamente la cuestion de las promociones y nombramientos del clero y la administracion eclesiástica en el reino de Prusia. No se trató de la salida del Papa de Roma.

Bismark continuaba recibiendo felicitaciones sobre su política económica. La comision de la sociedad minera de Lahn fué á agradecerle la ejecucion del nuevo reglamento aduanero, que dió impulso á la industria nacional alemana. Ciento setenta industriales de Mark Grahowa le escribieron en el mismo sentido.

Por una órden del canciller, datada el 29 del pasado, se concedió el derecho de cabotaje en las costas de Alemania á los buques belgas, brasileros, dinamarqueses, ingleses, italianos y suecos.

—Un telégrama de San Petersburgo fechado el 30, dice que el gobierno ruso resolvió dar nueva organizacion á la policía política, separándola del ministerio del imperio.

El general Tcherevine fué nombrado director general de la policía, encargado esclusivamente de perseguir á los criminales políticos.

El regreso á Varsovia del jefe de policía, Sr. Boutourline, hizo restablecer luego el órden en esa ciudad. El número de prisiones subió á tres mil, y los perjuicios se calcularon en un millon y medio de rublos. Se temia que hubiese muchas quiebras.

Aun servia de tema para muchos comentarios la prision de los complicados en el asesinato de Alejandro II.

El juicio era secreto, porque en el curso del proceso se descubrieron muchas cosas vergonzosas, como por ejemplo, la del comisario de policía del distrito mas frecuentado por el emperador, tener simplemente 100 rublos para gastos extraordinarios, tales como espionaje, soborno, compra de disfraces, etc. Este comisario, que es uno de los reos, cuando dias antes del asesinato del emperador, recibió órden del gobernador general para revisar ciertas cosas sospechosas, apenas tenia en caja 10 rublos!

Telégramas de Berlin, del 15, dicen que se notaba en Rusia una extraordinaria actividad militar y que aumentaba la antipatía contra Alemania.

—Corria nuevamente el rumor de la próxima elevacion de la Servia á la categoría de reino. Esta transformacion será, segun se dice, anunciada en el mensaje que el príncipe Milano dirigirá á la Skouptchina á fines de Enero.

—Se efectuaron en Grecia el 2 del corriente las elecciones legislativas. Telégramas de Atenas comunican que los primeros resultados hacen prever que el gabinete conservador tendrá gran mayoría en la cámara, aunque no fuesen reelectos los señores Ribakis, ministro de justicia, y Boubonlis, ministro de marina.

—La prensa italiana estaba discutiendo con mucho calor la cuestion pontificia.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del señor Juez C. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se hace saber que ha sido declarado en quiebra D. Angel Vazquez, del comercio de esta plaza, por lo que queda prohibido hacerle entregas ó pagos so pena de no quedar exonerados de sus obligaciones los que lo efectuen. Tambien se previene á todas las personas en cuyo poder existan pertenencias del fallido, que deben hacer manifestacion de ellas por escrito ante el juez de la quiebra, so pena de ser tenidos por ocultadores y cómplices.—Montevideo, Febrero 1.° de 1882.—*Juan R. Albistur*, Escribano público. f1.8

Juzgado de lo Civil

CONVOCATORIA.—Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil doctor D. Domingo Gonzalez, se convoca á los acreedores de D. Pablo Darquio á junta general que tendrá lugar en el salon del Juzgado, calle de Ituzaingó núm. 128, el dia 13 del entrante á las 2 de la tarde, debiendo los indicados acreedores concurrir con los justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de no ser admitidos en dicha junta, resolviéndose la misma con los que concurran al acto.—Montevideo, Enero 28 de 1882.—*Antenor R. Pereira*, actuario. f1.8

COPIAS
DE ANTIGUAS FOTOGRAFÍAS

Por borradas que estén y al tamaño que se desee, se hacen al carbon garantiendo un trabajo perfecto é indefinida duracion.

POR FLEURQUIN Y C.ª

CALLE RINCON, 55

f4.1m

Tram-vía Oriental

A LOS BAÑISTAS DE LA PLAYA DE RAMIREZ

Reparados los destrozos causados por el último temporal, en las casillas de baños de señoras, volverán á funcionar el dia 5 del corriente.

Provisoriamente, mientras no se construyan las casillas para hombres, estos serán servidos por los carritos estacionados en la Playa.

El servicio de la línea continúa en la misma forma y regularidad habitual.

Montevideo, 4 Febrero de 1882.

El Gerente.

f4.5

A LA FUERZA
NO HAY QUIEN RESISTA

Los bajos precios á que anuncian sus trabajos algunos de nuestros colegas, estableciendo así una competencia infundada con nuestra casa, nos obliga á hacer lo mismo, aunque nos veamos espuestos al sacrificio de nuestros propios intereses.

Doce años hace que las distinguidas familias de esta sociedad favorecen nuestro establecimiento, y es en obsequio á esa proteccion y para hacer frente á la guerra que se nos declara, que establecemos nuestros precios del modo siguiente:

Los retratos en tarjetas de. . .	$ 6 á $ 1.50
Gran tamaño álbum de. . . .	« 12 « « 3.00
Id id abrillantadas de . . .	« 20 « « 8.00
Id id en tarjetas fantasía . . .	« 24 « « 10.00
Id fantasía sin abrillantar. . .	« 14 « « 5.00
Ultima novedad, tarjetas Panel para señoras y señoritas en trajes de baile de.	« 30 « « 12.00

Fuera de estos, otros trabajos especiales á precio convencional, pero con 25 p. % menos que en cualquier otra parte.

Como ser grupos instántaneos, cópias de gran tamaño, por borrados que estén los originales desde $ 10 á $ 85.

En cuanto á los niños, ya sabe el público que nuestra casa es especial, lo mismo que para tomar retratos de señoras y señoritas en elegantes y simpáticas posiciones que hacen siempre ganar algo en la hermosura y belleza del original.

Fleurquin y C.ª, Calle Rincon 55.

f4.1 mes

Asociacion Popular
HOMEOPÁTICA

Habiendo empezado dicha Sociedad á funcionar el 1.° de Febrero, por disposicion de la Comision Directiva se publican los siguientes artículos de sus Estatutos:

Art. 6.° Los socios fundadores y los suscritores pagarán una cuota mensual de *un peso*.

Art. 7.° Para ingresar en la Sociedad bastará hacerse inscribir en la Secretaría.

Art. 29. El Dispensario de la Asociacion, uno de los principales elementos de propaganda, será gratuito, y en él recibirán asistencia médica suministrándoles al mismo tiempo los medicamentos necesarios, los socios y sus familias, y todos los pobres que lo soliciten de la Comision especial encargada del Dispensario.

Art. 39. Los Médicos de la Asociacion visitarán *gratis* á todos los socios, siempre que á estos no les sea posible por causa de su enfermedad concurrir al Dispensario. Los límites para estas visitas son: la Vieja y Nueva Ciudad, y los socios que residen en la Novísima Ciudad están obligados á enviar al Médico carruaje por su cuenta.

Art. 40. Los Médicos de la Sociedad solo cobrarán á las familias de los socios *un peso* por visita en la Vieja y Nueva Ciudad, y *dos pesos* y carruaje en la Novísima Ciudad y sus inmediaciones, mientras la Sociedad no pueda hacerlo gratuitamente.

Art. 48 Los socios gozarán de los derechos que les acuerdan los presentes estatutos á los tres meses de haber ingresado á la Sociedad.

La Comision Directiva tiene establecidas provisoriamente sus oficinas en la calle de Alzaibar núm. 21, y los consultorios médicos en casa del Sr. Dr. D. Victor Rappaz, calle de Andes número 282 de 11 á 1 del dia, y en casa del Sr. Dr. don J. I. de Barros Pimentel calle de Buenos Aires núm. 109 de 12 á 1.

En el Reducto: el Dr. Rappaz dará consultas todos los jueves de 6 y media á 8 de la noche en la casa del Sr. Coronel D. Pedro Zás.

Los pobres que deseen ser tratados por el sistema homeopático, se munirán de un certificado en la Secretaría de la Sociedad para concurrir al consultorio que prefieran.

Montevideo, Febrero 1.° de 1882.

f4.3.3ª páj — *El Secretario General.*

Comision de Caridad
Y BENEFICENCIA PÚBLICA

Avisa al público que desde esta fecha en adelante le está prohibida completamense la entrada al Departamento de «Pensionistas» del Manicomio Nacional, no teniendo entrada en dicha seccion mas que los deudos de los incapaces que allí se amparan.

Montevideo, Febrero 3 de 1882.

f4.8 — *El Secretario.*

Consulado del Imperio Aleman
2.° AVISO

Necesitando el capitan Müllmam, del buque aleman «Activ», de arribada en este puerto, de la cantidad de doscientas cincuenta libras esterlinas mas ó menos, para sufragar los gastos de avería gruesa, asignados por arribada forzosa, reparaciones, etc., y para poder continuar el viaje á su puerto de destino Rio Grande do Sul, se recibiran en la Cancillería de este Imperial Consulado, Colon 166, propuestas para un préstamo á la gruesa avería por la cantidad arriba expresada, debiendo basarse el cambio marítimo sobre el curso de cincuenta y dos peniques y cuarto por peso nacional.

El capitan da en garantía marítima el casco, la carga remanente de 160 toneladas mas ó menos carbon de piedra y el flete de por recibir. La letra será pagadera á los ocho dias despues de la llegada del buque al puerto de su destino, ó donde termine el viaje.

Las propuestas deberán entregarse cerradas y se abrirán en presencia de los interesados el miércoles 7 de Febrero próximo á las doce del dia,

Montevideo, Enero 28 de 1882.

El Cónsul del Imperio Aleman, Medina en sustitucion.

f4.3

CASA INTRODUCTORA DE
ALHAJAS
Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTÍCULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remonteir y de varios otros perfeccionamientos. **Premiados** en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble.** Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE.

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor Titular de S. M. la Reina Victoria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE.

f.16.3m.dp ½ 3ª pá

Secretaría de la Universidad

Se hace saber á los interesados, que la inscripcion en la matrícula correspondiente á los cursos de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, se verificará en esta Secretaría, desde el 1.° de Febrero hasta el 20 del propio mes.

Montevideo, Enero 31 de 1882.

f2.5 — *El Secretario.*

Gran rebaja

PAPEL PARA ENVOLVER

En esta imprenta de *El Siglo* se vende la arroba que antes valia 2 $, á **1.40**; el chico, que se vendia á 1 $, á **70** centésimos.

DIRECCION GENERAL DE Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, 14 de Enero de 1882.

Llámase por tercera y última vez á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.° grado de niñas núm. 1 de la villa de Santa Lucía (Departamento de Canelones) cuyo acto tendrá lugar el 24 de Febrero próximo á las 8 de la noche, en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

e29.20

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Enero 25 de 1882.

Las personas que hayan sido aprobadas en el último periodo de exámenes del año ppdo. pueden pasar por esta oficina á recibir su correspondiente título.

e26.10 — *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Noviembre 8 de 1881.

Se avisa al público que en esta oficina está pronto y se reparte á las personas que lo soliciten, el Programa para los Exámenes de Maestros de **primer grado** que empezará á regir en el periodo correspondiente al mes de Abril del año próximo.

El Secretario General.

n9.perm

Secretaría de la Direccion G. de I. P.

Montevideo, Enero 8 de 1881.

En esta oficina se necesitan personas que aun cuando por el momento carezcan de título de maestro sean sin embargo relativamente aptas para dirigir escuelas rurales de campaña.

Los aspirantes deberán presentar un certificado á satisfaccion de la oficina que acredite aquella condicion y la de buena conducta.

El Secretario General.

e20.perm

Aceite de olivas vírgen

EXTRACTO FINO

DE MICHEL Y LOQUES

Este producto de primera calidad garantido puro de olivas, de un gusto esquisito y de un aroma perfecto, se recomienda á las familias, á los *restaurants* de primer órden y á los verdaderos *yourmets*.

POR MAYOR Y MENOR

E. Delsarte, Cerrito 197 y 199

(CONTIGUO AL BANCO DE LÓNDRES)

e5.1 mes.3ª pá

Lecheras y ovejas
EN VENTA

En la Piedra Sola, camino del Cerro-Largo, casa de D. Juan M. Zorrilla, se venden 140 vacas lecheras de cria, con algunos novillos, y 700 ovejas mestizas.

Para informes y tratar, calle de Buenos Aires n. 168, ó en la misma casa á donde se puede ir en diligencia en 5 horas de viaje.

f1°.6.3ªpaj

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CAMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ªpaj

BAÑOS
DE LA PLAYA DE LOS POSITOS

Servicio por el Tram-vía á los Positos Buceo y Union

Desde el 1.° de Diciembre saldrán los trenes de la plaza Independencia para *los baños de los Pocitos* á las 4 y 20 a. m. siguiendo cada 7½ minutos hasta las 9 y 37 a. m., y de las 3 p. m. hasta las 8 p. m. volverá á hacerse el servicio para los baños á 7½ minutos. Los últimos trenes de los baños saldrán á las 10.15 y 10.40 a. m. y á las 8.40 p. m.

Tarifa de pasajes

De la plaza Independencia á los baños ida y vuelta y casilla	0.20 cents.
De la plaza Artola á id. id. id. id. . . .	0.12 »
De la Estacion á id. id. id. id. . . .	0.08 »
Del Buceo á id. id. id. id.	0.12 »
De la Union á id. id. id. id.	0.20 »

NOTA

La Empresa dará un 20 p. % de aumento en boletos sobre los abonos de baño.

Las criaturas menores de 8 años que tomen pasaje en la ciudad y Union, abonarán medio pasaje de 10 cents. por ida y vuelta, y de la plaza de Artola 6 cents.

Los bañistas que no fuesen directamente por el tren y ocupen las casillas, abonarán 3 cents. por persona.

Los sirvientes de las casillas quedan encargados de guardar las ropas de los bañistas sin ninguna clase de remuneracion.

VENTA DE ABONOS

En la ciudad, hotel Argentino y almacen de Génova, de donde parte el tram-vía, y en el Cordon, almacen Seroldi, 18 de Julio, n. 705.

El viaje de la plaza Independencia á los Positos se hará en 30 minutos.

Montevideo, Noviembre 25 de 1881.

n30. — *R. Pastorino*, gerente.

ALBUM
DE LA
República O. del Uruguay

PRESENTADO EN LA

EXPOSICION CONTINENTAL

SUD-AMERICANA

Publicacion de lujo con un mapa general de la República, de los quince Departamentos y cinco planos de Montevideo, correspondientes á los años 1723, 1789, 1803, 1859 y 1882.

Empezará á venderse en las principales librerías de Montevideo, desde el quince del corriente en adelante.

Montevideo, Febrero 1.° de 1882.

f1°.mes.dp ½

REVISTA
HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.° y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Júrgensen—calle 25 de Mayo 224.

Carnaval de 1882

A LOS CONTRATISTAS DE TEATROS

Está en venta la rica alfombra hecha expresamente para el gran

TEATRO SOLIS

Verla é infomar, Zavala 96.

n12.3.ª páj

Comision de Caridad
Y BENEFICENCIA PUBLICA

Llámase á propuestas por separado para la provision de artículos, de almacen, carne, fideos, harina y sémola, para atender á la alimentacion de este Hospital de Caridad y dependencias, por todo el año de 1882, segun el pliego de condiciones que pueden ver los interesados en esta Secretaría: todos los artículos serán de primera clase y si así no fueren serán rechazados.

Las propuestas para cada ramo se presentarán en papel sellado y en pliego cerrado en esta Secretaría hasta las doce del dia 15 del corriente, las que vendrán acompañados con su correspondiente garantía á satisfaccion de esta Comision y sujetas extrictamente al pliego de condiciones que han tenido á la vista los interesados.

La Comision se reserva el derecho de aceptar ó rechazar todas las propuestas si así lo juzgase conveniente.

Las propuestas serán abiertas en presencia de los interesados en la forma siguiente:

Para los artículos de almacen 1 p. m.
Para los artículos de carne 2 p. m.
Para los artículos de fidelería 3 ½ p. m.

—La razon que la Comision ha tenido para no aceptar el dia 25 de Enero próximo pasado las propuestas de almacen, carne y fidelería, ha sido porque no se presentó mas que una de la primera; las segundas no estaban sujetas al pliego de condiciones y la tercera porque no se presentó mas que una propuesta.

Montevideo, Febrero 1.° de 1882.

f2.11 — *El Secretario.*

Para Carnaval
En el Bazar Francés

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA CONVENCION

Encontrarán todo lo correspondiente para hacer y adornar vistosos trajes de máscaras.

Franjas—galones, encajes, trencilla, borlas, pajuelas, géneros dorados y plateados.

Ricos calzones de punto, blanco, azul, punzó, gris, rosado y color carne.

Estandartes—para hacer y adornar estandartes hay vistosas coronas, hojas de varias clases, cordones, gusanillo para bordar letras y atributos.

Trajes completos de cocineros.

Caretas y medias caretas de terciopelo y raso negro y de color.

Linternas venecianas, adornos y mil artículos de fantasía.

BAZAR FRANCÈS

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA CONVENCION

f1°.1 mes.dp ½

DEPÓSITO DE PIANOS
DE
CARLOS OTT

Único depósito de los pianos y harmoniums de la acreditada fábrica

SCHIEDMAYER

PIANOFORTEFABRIK

Tambien de Sprunck, Roenisch, Hais, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

54.dp ½

Gingibirra

Refresco mas popular en Rio Janeiro

FABRICADO CON LA MEJOR GENGIBRE

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Se vende este mejor refresco, y mas saludable, *Y DE NOCHE*

en el triángulo de la plaza Constitucion que pertenece al

HOTEL DES PYRAMIDES

Tambien solamente se espende allí este refresco.

Martina é Irmas

25 DE MAYO ESQUINA CAMARAS

14.3ªpaj

MARITIMOS

Salidas de vapores

SALIDAS EN FEBRERO

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 7, PATAGONIA—Agencia Solis 55.
El 8, NORD-AMERICA—Agencia Misiones 50.
El 9, EQUATEUR—Agencia, Cerrito 195.
El 13, IBERIA—Agencia, Solis 55.
El 13, BOURGOGNE—Agencia, Zavala 174 y 178.
El 25, GIRONDE—Agencia Cerrito 195.

PARA EL PACIFICO

El 8, ARAUCANIA—Agencia, Solis 55.

Mensagerias Fluviales á Vapor

Navegacion del Rio Uruguay hasta el Salto

ITINERARIO EN VIGENCIA HASTA NUEVA DISPOSICION

Salidas de Montevideo

Vapor **Villa del Salto**, los domingos, para Buenos Aires solamente.
» **Júpiter**, los lunes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Villa del Salto**, los martes, para Buenos Aires solamente.
» **Cosmos**, los miércoles, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Villa del Salto**, los jueves, para Buenos Aires solamente.
» **Rio de la Plata**, los sábados, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Onyx**, sin dia fijo, saldrá todas las semanas.

Por mas pormenores, agencia, Zavala, 51. *El Agente.*

7

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

EQUATEUR

Comandante, LECOINTRE

Saldrá de aquí el 9 de Febrero á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante MOREAU

Saldrá de aquí el 25 de Febrero á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO LISBOA y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 El agente, **A. de la Noé.**

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular

DE NAPOLES A BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

BOURGOGNE

Capitan Grosfils

Saldrá el 13 de Febrero para RIO-JANEIRO, BARCELONA, MARSELLA, GENOVA, y NÁPOLES.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

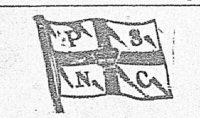
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá integramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

VALPARAISO

capitan C. B. Groves, saldrá el lunes 23 de Enero de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

CORDILLERA

capitan F. de Grasby saldrá el miércoles 1.º de Febrero de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

PATAGONIA

capitan J. Barr, saldrá el martes 7 de Febrero de 1882—Para Rio Janeiro, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

ARAUCANIA

capitan J. Brisbane saldrá el miércoles 8 de Febrero de 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico

El vapor paquete inglés

IBERIA

capitan J. W. Shannon saldrá el miércoles 15 de Febrero de 1882—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Solis, 55. 2

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑIA

Paraná.	*Ville de Montevideo.*
Pampa.	*Ville de Buenos Aires.*
Dom Pedro.	*Ville de San Nicolás.*
Portena.	*Ville de Rosario.*
San Martin.	*Ville de Pernambuco.*
Belgrano.	*Ville de Bahia.*
Henri IV.	*Ville de Rio Janeiro.*
Sully.	*Ville de Santos.*

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

PAMPA

de 4,000 toneladas, capitan Vasse, saldrá el 26 de Enero para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

LINEA DE PARANA

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

SULLY

de 2,600 toneladas, capitan Fouesnel, saldrá el 29 de Enero para Santa Cruz de Tenerife, Burdeos y Havre.

Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiéndose un trato esmerado y precios muy módicos.

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las grandes ventajas que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en carrera bi-mensual por todo el año entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Piedras, 132, Montevideo.—Calle San Martin, 161, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás. 4

Societa G. B. Lavarello y C.ª



SIN CUARENTENA

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

Colombo

Saldrá el 29 de Enero, y el vapor

Nord-América

Comandante V. Bollero

Saldrá el 8 de Febrero, sin tocar en el Brasil, para Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros.

Por mas informes, ocúrrase al único agente *G. Lavarello*, Misiones, n. 50. 6

SECCION JUDICIAL

Despachos

JUECES DE TURNO EN LA PRESENTE SEMANA

Civil y Hacienda, Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin.
Comercial, Dr. D. Ovidio Grané.
Criminal, Dr. D. Joaquin del Castillo.

Tribunal de segundo turno

Dres. Gallinal, Castro y Forteza.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Vazquez—Berinduague—Otero

Dia—3

TRÁMITE—Viana y Achucarro con Dias da Silva; Isidro Suarez, causa criminal; Posada y Nogueira; Navajas y Navajas; Williams y Williams; Bernasco y Fisco; Garcia Mon con Caprario y Quevedo; Navajas y Navajas; sucesion Lopez y Larrosa, concurso Banco Oriental con Rubio; Duran y sucesion Inchaurbe.

SENTENCIA INTERLOCUTORIA—Regert y O; henard con Scaglia.

SENTENCIA DEFINITIVA—Queiros y Dapelo.

Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO

Gallinal—Castro—Forteza

Dia—3

TRÁMITE—Vidal y Muñoz (2; Boils y Casaravilla; Bergara y Netto; Le-Hir Barnett y Ca. con Gounouilhou; Suarez con Bazarte y Amézaga; Martinez y Carballo, criminales; Erosa y Pino; Silveira y Sierra; Navarro y Bonomi; Seijo y Devoto; Fernandez y Solignac; Garcia con Santurio y Escardó; Bagñasco y Fisco; Menendez y Villademoros.

Despacho del Tribunal de Apelaciones de 2.º turno durante el mes de Enero de 1882

Trámites	194
Interlocutorias	27
Sentencias definitivas	2
Definitivas criminales en causas consultadas	13
Causa criminal con jurado	1

NÓMINA de los expedientes que se hallan á estudio en poder de los señores camaristas, que se publica en cumplimiento al artículo 646 del Código de Procedimiento.

2.ª QUINCENA DE ENERO

Del Dr. Gallinal—Suarez Paiva y Mattos, pasado en Enero 12; Peralta y Piriz, id 13; Concurso Patron, id 23; Morissoli é Idiartegaray, id 27; Esteinon, Refino y Echevarria, id id; Lopez y Scotto, id 30; Mascaró y Ardito, id 31; Pitaluga é Indarte, id id.

Del Dr. Castro—Urrutia y Martinez, pasado en Enero 13; Menchaca testamentaria, id 17; Carreras y Carreras, id 26; Barreiro y Pedroso, id 30.

Del Dr. Forteza—Lumb y Etchebehere. pasado en Enero 31.

En poder de los miembros del Tribunal de 1er. turno, por integracion.

Del Dr. Vazquez—Maciel con Viana y Achucarro, Enero 28.

Del Dr. Berinduague—Olmos y Pintos, Enero 13; Castro y Camfield, id 16; Duran y Mac-Eachen, id 17; Banco Oriental con Lezica Lanuz y Fynn, id 26.

Del Dr. Otero—Martinez y Martinez, Enero 26.

Montevideo Febrero 1.º de 1882.

Juan F. Castro, Secretario.

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DOCTOR DON DANIEL GRANADA

Actuario, José Luis Antuña

Dia—3

Paullier con Dominguez; Bonomi con el concurso Scaglia y hno.; Varela con Dax; Chambin y Definaras con el concurso Ferrari; concurso Banco Navia y Ca.; incidente Tezanos; Alfonsini por titulo de traductor; concurso Banco Oriental con Camino y Pino; Morere con Lerena; Sierra con Sra. Rossi; concurso Vescovo y Ca.; Milbas y Ferrer con la Sociedad Anónima Calera á Vapor; Fiala y Telmo con el Banco de Lóndres; Quartino con Canabal; Fernandez con Traverso; concurso Marion; Robino con Greco; concurso Patron; concurso Banco Navia y Ca.; concurso Fandiño con Sra. Parsons y terceria menores Paosns; Sra. Mac-Lenan con Zorilla; Colombino con Machado; Carve con Onetto y Gianello (2; Olivera con Pin; el comandante del vapor «Flambeau» con Benvenuto (hijo); concurso Cruzet y Fernandez; Compañía Pastoril Agrícola é Industrial con la Empresa de Corrales y F. C. del Norte (2; Blanchet con Ortega; Vilaró hijo con Lecocq y Reynaud; Correa con Lacasagne; Garavagno hnos. con Monteiro y Ca; Louton hnos. con Ballesteros; Luquet con Perez; Varela con Maria de los Angeles y 2a. Rego con Banco Navia y Ca.; incidente Gison.

JUZGADO DE COMERCIO

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia—3

Exhorto del Juez Letrado Departamental; Frias, en los autos de Manuel Soto con Elias San Juan; Daniel Guarnaschelli con Segundo Gallo, sentencia; Andrés Canessa con Félie hnos.; Abelardo A. del Pino con Fernando Rey Azopardo; Bonomi y Maelli con José Cuneo; Concurso de Angel Vazquez; Julian Táboas con Jose Paseyro; Manuel Perez y hnos. con Juan G. San Roman. Alberto Narizano con Andrés Wells; concurso de Angel Vazquez, nota del registro de embargo é interdicciones Judiciales.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DR. ZORRILLA SAN MARTIN

Dia—3

Sentencias interlocutorias—Test'ria de Francisco Aguirre; Luis Melard con Francisco Cruz; Duvimioso Terra con sucesion Keegan; Buenaventura Rus con herederos Lacordell; Feliciano Aguerre con Pedro Zabalúa; Test'ria de Ana Chiarella; Sucesion de Pedro Iraluz; Francisco Olivera con Ana Meneses.

Trámite—Clementina M. de Freire; Antonio Busquiaso con Pedro Isasa; Francisca C. de Martinez con Francisco de Leon; Victor Geay con Rosendo de la Sierra; José M.ª Mendonça con sucesion Brunengo; Martin Vicente Perez con Francisco de la Serna; Herederos Ducosse con Heredia y Ferro-Carril Central; Bautista Orenard con Zenona Guerra de Comas; Herederos Molina con el Fisco; Joaquin Requena y Garcia con Juan Bayle; Test'ria de José Lazcano; Su'sion de Marcos Agrasso; Juana G. de la Quintana terceria en autos Revello con Aycardi; José Fernandez, queja; Luciana Sanchez y otros con Rosario y Luis Baez; Luis Carraro con herederos Madriaga; Herederos de Ana Chiarella con Silvestre Barbieri; Test. Bernardo Vallés; Susana M. de Layerla, vénia; Test. de Monseñor Jacinto Vera; José Kisberg, intestado; Julian Muniz con Luis Gil; María D. de Betancur, intestada; Buenaventura Rodriguez con Manuel Perez; Concepcion C. de Lababdera; Manuel Betzo con Juana G. de la Quintana; Clara García Zúñiga con concurso Santistevan; Tomás Viana con Ramon de las Carreras; Samuel G. Lafon con Bonifacio Alonso; Alejandro Arcela con Donato Barnica; Test. de Ataani Bernardo Rozzo; *Francisco M. Duran*, terceria en autos Rovira hnos. con Adela Herrera de Carabello; Blas Cataldo con Cándido Joanicó; Manuel y Francisco Castro, disolucion de sociedad.

Julio Sienra, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE LUIS VILA

Dia—3

Providencias de trámite—Simon Valbona con Luis G. Burmester, Tomasa C. de Pereira é hijos, sustitucion de pobreza; Juan H. Mesto con Cárlos A. Lérena; Martin Bortehuy con Pedro Chateauneuf; Lázaro Felippone con Ovidio Warnes; Demetrio Aguirre con Rafael y José Cabal; Feliciano S. Prates con José N. Rodriguez, sentencia interlocutoria; testamentaria Serapio Noguera; María Mologno con José Ricci, sentencia interlocutoria; Andrés Rivas con María Mendibur, trámite; Filomeno de los Santos con Osvaldo Zas, trámite; Demetrio Aguirre con Rafael y José Cabal, trámite; María Millar de Foser con sucesion Eduardo Mac-Donald, trámite, testamentaria Ramon Novoa, sentencia interlocutoria; concurso Baldomero Martinez, sentencia interlocutoria; Dr. Gonzalez, José M. Medina testamentaria.

Benito Montaldo, escribano público.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. ERNESTO FRIAS

Dia—3

Trámite—Ana Darriba con Gustavo Gandulfo; Rovira Hnos. con Adela H. de Carabello; Test. Rafael Rigau; Justino Viana con Adelaida Viana; Juana A. de Crosa; María Vignole de Carvallo con José Symbonino; Manuel J. Vignole; Rosa Rosello; Lino P. Cueva con José Canalo; Antonio Dibion con la Suc. Francisca Marzietti; Antonio Tonphield con José G. da Cunha; Tomas Fernandez con Franco Malvarez; Fernando Devotto test. del presbítero Daniel Sechi con presbítero Antonio D'Elia; Juan Grünewald con Augusto Chadafeaud; Manuel Soto con Elias San Juan; Benigno Arrogal con Lorenzo García.

Sentencias interlocutorias—Carolina A. de Goddefroy con Renaud Reynaud; Francisco Revuelta.

Nicolás Lenguas, actuario

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio Dr. D. Daniel Granada, se hace saber al público á los efectos consiguientes que: á solicitud del Sr. D. Diego Matthew apoderado general de la firma social de Shaw hermanos y compañía, ha sido declarada estinguida con fecha veinte y siete del corriente mes de Enero por el citado señor Juez.—Montevideo, Enero 30 de 1882.—*José Luis Antuña* (hijo), escribano público. e31.6

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, hago saber: que todos los acreedores del concurso formado á D. José Scaglia y hnos., deben presentarse con los títulos justificativos de sus créditos ante el Síndico nombrado D. Manuel Soto, domiliado en la calle del Sarandí num. 124, dentro del término de 30 dias.—Montevideo, Enero 10 de 1882.—*José Luis Antuña*, escribano de Comercio e12.1 mes

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los Sres. D. José Paz, Domingo Nacimiento, Márcos Velazquez, Juan Vierosé, Francisco Moran (hijo), José Melo, Francisco Gonzalez, Cándido Mendi la, Manuel Sules, Alberto S. Avegno, Ernesto Berro y Fernando Moratorio, para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en los autos del concurso de D. Juan Fandiño—Montevideo Enero 9 de 1882—*José Luis Antuña*, Escribano de comercio. e11-1 mes.

Juzgado de lo Civil

De mandato del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin, se hace saber: que el dia ocho del entrante Febrero á las puertas del Juzgado calle de Cámaras núm. 156 se va á sacar á almoneda tres solares con los edificios y demas que contiene, situados en el pueblo Lavalleja de este Departamento y ubicado en la manzana K, señalados en el plano respectivo con los números diez, once y doce, compuestos los tres por estar contiguos de cuarenta y cinco metros de frente al Este sobre calle pública y cincuenta y cinco metros de fondo al Oeste, tasados con todos los edificios que en ellos existen en la cantidad de diez y seis mil ochocientos treinta y cuatro pesos y diez y siete centésimos, no admitiéndose oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasacion y debiendo el mejor postor en el acto de la venta consignar la cantidad de doscientos pesos como garantía de su oferta, dicha propiedad se vende para con su producto cubrir un crédito hipotecario que adeuda D. Mariano Castellá y C.ª á D. Juan B. Musto. Los antecedentes se manifestarán en la oficina del actuario.—Montevideo, Enero 23 de 1882.—*Julio Sienra*, actuario. e25.10

ANUNCIOS

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY

LIMITADO

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores accionistas que desde el 12 del presente mes, se empezará á pagar un dividendo de 4 shillings igual á $ 0.94 por cada accion de £ 10, correspondiente al primer semestre del año pasado.

Se debe ocurrir á la oficina de la Administracion, al lado de la Estacion Central, calle del Rio Negro, con objeto de obtener la órden para cobrar dicho dividendo en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata, y se ruega á los señores accionistas que aun no hayan cambiado sus acciones de £ 50 por las nuevas de £ 10, que lo hagan á la brevedad posible.

Tambien se avisa que desde el dia 8 hasta el 11 del corriente estará cerrado el Registro para la transferencia de acciones.

Montevideo, Enero 4 de 1882.

e5.2 meses *E. Cooper*, Representante Legal.

LA COMERCIAL

Compañia Oriental de Seguros Marítimos y CONTRA INCENDIOS

CAPITAL $ 1.000,000.00

Autorizada por Decreto del Superior Gobierno fecha 20 Diciembre de 1881.

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882.

Directorio

Sr. D. Antonio F. Braga, presidente.
» » Manuel Artagaveytia, secretario.
» » Pedro Piñeyrua, vocal.
» » Federico Cibils, id.
» » José B. de Oliveira Nery, id.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demás condiciones, ocúrrase á la oficina, calle del Cerrito, n. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente, *Horacio García Lagos.*

e15.2meses



A.·. L.·. G.·. D.·. G.·. D.·. U.·.

AUG.·. Y RESP.·. LOG.·. CAP.·.

«Decretos de la Providencia»

Este Tall.·. celebrará su ten.·. solemne de bautismo masónico, conferencia y concierto, el sábado 11 del corriente á las 8 de la noche.

Los MMas.·. que quieran inscripir LLuvets.·. y familias, podrán verificarlo en la Sec.·. de la Com.·. Filant.·., todos los dias hábiles de 2 á 3 de la tarde, hasta el 7 del corriente, en cuya fecha quedará cerrada la inscripcion.

fl.3 Por mandato, *El Sec.·.*

ASMA

SE CURA POR LOS

Papel y Cigarillos de Gicquel

Buenos-Ayres y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

PERFUMERIA de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE

PARIS — 55, Rue de Rivoli, 55 — PARIS

GÉNEROS RECOMENDADOS:

ACEITE PHILOCOME de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
JABON DE TOCADOR de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
POLVOS DENTIFRICIOS de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
VINAGRE DE TOCADOR de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
AGUA DE COLONIA de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE
EXTRACTOS PARA EL PAÑUELO de la SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE

Se venden en todas las principales Perfumerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 3 p. % anual.
Por 3 id. . . . . . 3 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 31 de Diciembre de 1881.

49

FÁBRICA TRINIDAD

DE

LUCAS HERRERA Y OBES

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: CALLE 33, N.º 83

Hay en venta:

Carne conservada sin sal.
Id. id. con id.
Lenguas conservadas.
Extracto de carne.
Grasa de caracú.
Jabon.
Velas de sebo.

Todos los artículos se garanten de superior calidad y se venden en cantidades al gusto de los compradores. 11

ACEITE MORENO-CLARO DE HÍGADO DE BACALAO DEL DR. DE JONGH

CABALLERO DE LA ÓRDEN DE LEOPOLDO DE BÉLGICA, CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DE FRANCIA, COMENDADOR DE NÚMERO DE LA ÓRDEN DE ISABEL LA CATÓLICA DE ESPAÑA, COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CÁRLOS III DE ESPAÑA.

Reconocido por las autoridades médicas mas eminentes por ser sin duda alguna el mas puro, el mas agradable al paladar, y el mas eficaz de cuantos se conocen

Contra la TÍSIS y las ENFERMEDADES del PECHO, la DEBILIDAD GENERAL, el DESFALLECIMIENTO de los NIÑOS, la RAQUITIS y todas las AFECCIONES ESCROFULOSAS.

Se vende SOLAMENTE en botellas que llevan sobre la cápsula el sello y la firma del Dr DE JONGH y la firma de ANSAR, HARFORD & Co. — *Cuidado con las imitaciones.*

Únicos Consignatarios, ANSAR, HARFORD & Co, 77, Strand, Londres.

Se vende en todas las principales Farmacias del Mundo.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

INJECTION BROU

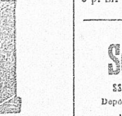
HIGIÉNICA INFALIBLE Y PRESERVATIVA

La única que cura sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales Boticas del universo. *(Exíjase el método)*. 40 años de éxito. *Paris*, en casa de Jules FERRÉ, Farmacéutico, 102, calle de Richelieu, sucesor de Brou.

DEPOSITO DE PIANOS

DE SUHR Y GRETHE

ITUZAINGÓ, 180, ESQUINA BUENOS AIRES



Agentes de las renombradas fábricas alemanas de E. Kaps, G. Fiedler, F. L. Neumann. Pianos de cola de E. Kaps (con resonator) recomendados y tocados con gran éxito en los últimos conciertos en Europa por F. Liszt.—A todo piano acompaña una garantía de muchos años por la fábrica y la casa.

Se alquilan pianos. — Notable rebaja de precios. 53

Tram-vía del Este

Se avisa á los señores accionistas de esta empresa, que desde el 1.º de Febrero se pagará un dividendo de 1½ p. %, por accion, en la Estacion Central del Cordon desde las 2 p. m. hasta las 5 p. m.—Febrero 1.º de 1882.—*El Gerente.* f2.8

AVISO AL COMERCIO

Sombreros de JUNQUILLO AMARILLO, desde . . . 2 fr. »; de MANILA (todos géneros), desde . . . 2 fr. 50; EXÓTICOS (diversos segun las procedencias).

SS. PECOULT y BUFFET, Boulevard du Nord, 31, MARSELLA.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, y de Cranwell y de Rey C.ª

Ojo! Ojo! Ojo!

PRECAVERSE DE VILES Y NOCIVAS

FALSIFICACIONES

Me permito respetuosamente, avisar al público del Uruguay que se fabrican en *Nueva York* y otras partes, *grandes cantidades de espúreas y muy nocivas imitaciones de mis Píldoras y Ungüento, siendo los vencedores de las mismas, una multitud de mercaderes y boticarios poco escrupulosos*, que obtienen estas composiciones despreciables á precios ínfimos y las expenden al público como mis legítimos medicamentos.

Los fabricantes de estas viles imitaciones, para encubrir de un modo ladino el fraude que cometen, tienen el descaro de insertar en sus libretos de instrucciones, un aviso en que se advierte al público que debe precaverse de falsificaciones, mientras que sus *productos son precisamente las idénticas falsificaciones* que pretenden denunciar.

No permito que se vendan mis medicamentos en ninguna parte de *los Estados Unidos de América*, á fin de impedir que los falsificadores puedan obtener mis facturas; por consiguiente, *cualesquiera Píldora y Ungüento, llevando el nombre de Holloway y procedente del citado país*, son pérfidos engaños que se hacen al público.

Subsecuente servidor,

Tomás Holloway.

En venta: Botica del Indio, de D. Pedro Rey, calle 18 de Julio esquina Arapey.

Lóndres, 1.º de Mayo de 1876.



Facultad de Medicina

Montevideo, Febrero 1.º de 1882.

Se avisa á los señores alumnos, que la matrícula estará abierta en esta Secretaría, desde el dia de la fecha hasta el 20 del corriente, de 2 á 4 de la tarde.

Joaquin de Salterain, Secretario. fl.3



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

La mejor Peptona

ES LA PEPTONA DEFRESNE

La única admitida en los Hospitales de Paris

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

PERFUMERIA ESS. GARDENIA

PROPIEDAD EXCLUSIVA

Aceite ESS. GARDENIA
Perfume exquisito ESS. GARDENIA
Agua de Tocador ESS. GARDENIA
Locion Vegetale ESS. GARDENIA
Polvo de Arroz ESS. GARDENIA
Jabon ESS. GARDENIA

MONPELAS

MARCA DEPOSITADA — 21, boulevard Poissonnière, 21 — PARIS

DEPÓSITOS EN TODAS LAS CASAS DE PERFUMERIA, DROGUERIA Y FARMACIA

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Villaamil y C.ª

BALANCE EL 31 DE DICIEMBRE DE 1881

ACTIVO

Caja. Existencia en efectivo	$ 186,404 97
Diversos deudores	346,811 86
	$ 533,216 83

PASIVO

Capital	$ 100,000 00
Fondo de reserva	16,756 32
Diversos acreedores	406,030 51
Emision en circulacion	10,430 00
	$ 533,216 83

Montevideo, 31 Diciembre 1881. *Villaamil y C.ª*

V.º B.º E. Berro, Inspector de Bancos.

59

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

12

LAS PILDORAS DEL DOCTOR DEHAUT DE PARIS

Son el mejor, el mas seguro y mas agradable de los purgantes, porque, usadas con buenos alimentos y bebidas fortificantes, no causan repugnancia ni producen debilidad.

VERDADERO PURGANTE LE ROY

Líquido y en Píldoras

Los purgantes LE ROY se emplean con el mayor éxito en el tratamiento de las afecciones agudas y crónicas y sobre todo en las enfermedades epidémicas: Peste, Fiebre amarilla, Vómito negro, Cólera, Tifus, etc., en las cuales se altera la sangre rápidamente.

Para evitar las falsificaciones, exíjase en los rótulos la firma Le Roy que va al lado.

Farmacia COTTIN, Yerno de LE ROY, 51, RUE DE SEINE, PARIS

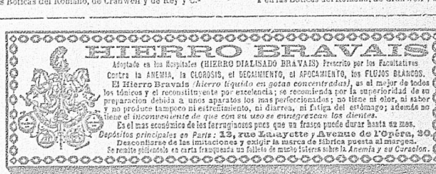
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243. Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

H. G. FIENT

1, Moorgate Street Bldgs. LONDON E. C.

Comisionista de ventas de MÁQUINAS AGRÍCOLAS é INDUSTRIALES y de toda clase de productos de las *primeras* fábricas de Inglaterra.

Valuacion gratuita. — Recibe consignaciones de los productos del país.



Depósito en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª, y en las principales Farmacias.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DRAGÉES FORTIN con COPAIBA y BISMUTO

Estas GRAGEAS, admitidas en las Exposiciones de Paris y privilegiadas, curan rápidamente las Enfermedades contagiosas las mas rebeldes sin cansar el estómago. Por consiguiente, los MÉDICOS las recomiendan así como la INYECCION FORTIN higiénica y preservativa que nunca causa accidentes.

Depósito en *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

CUCHILLERIA DE JUAN CAVALIER

Esta antigua cuchillería se mudó de la calle Cámaras n. 119, á la calle Agraciada, n. 174, la cuadra frente á la capilla, donde encontrarán sus favorecedores y el público en general, un surtido completo y trabajos del ramo á precios equitativos.

Calle Agraciada, núm. 174.

e31.1m

EL MEJOR ACEITE de OLIVAS

el Aceite virgen de Olivas (exprimido en frio)

DE LA CASA

Michel y Loques

de Vence, cerca de Niza (Francia)

Se vende en todos los buenos almacenes de víveres.

EXÍJASE LA ETIQUETA

MICHEL Y LOQUES

Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi, Parodi y C.ª Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

LA VELOUTINE

es un *Polvo de Arroz* especial preparado con BISMUTO

ES ADHERENTE y ABSOLUTAMENTE INVISIBLE

Precio de la Caja con borla, 5 fr.

En casa de CH. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.

Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

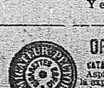
RUBINAT

AGUA MINERAL PURGATIVA

Aprobacion de la Academia de Medicina de Paris

En Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.ª y en las principales Farmacias y Droguerías.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



OPRESIONES TOS CATARROS, CONSTIPADOS **ASMA** **NEURALGIAS** CURADOS Por los CIGARILLOS ESPIC

Aspirando el humo, penetra en el Pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoracion y favorece las funciones de los órganos respiratorios.

(*Exigir esta firma* J. ESPIC.)

Venta por mayor á ESPIC, 128, rue Saint-Lazare, Paris.

Depósitos en Rosario y Montevideo A. DEMARCHI HERMANOS y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

FOLLETIN 9

LA DESHEREDADA

POR

B. PÉREZ GALDOS

Isidora no volvia de su asombro. Era el momento en que la aglomeracion de carruajes llegaba á su mayor grado, y se retardaba la fila.

La obstruccion del paseo impacientaba á los cocheros, dando algun descanso á los caballos. Miquis veia lo que todo el mundo ve, muchos trenes, algunos muy buenos, y otros publicando claramente el *quiero y no puedo* en la flaqueza de los caballos, vejez de los arneses y en esa tristeza especial que se advierte en el semblante de los cocheros de gente tronada, veia las elegantes damas, los perezosos señores, acomodados en las blanduras de la berlina, alegres mancebos guiando faetones, y mucha sonrisa, mucha confusion de colores y líneas. Pero Isidora, para quien aquel espectáculo, además de ser enteramente nuevo, tenia particulares seducciones, vió algo mas que lo que vemos todos. Era la realizacion súbita de un presentimiento. Tanta grandeza no le era desconocida. Ella la habia soñado, la habia visto, como ven los místicos el Cielo antes de morirse. Así la realidad se fantaseaba á sus ojos maravillados, tomando dimensiones y formas que solo son propias de la fiebre y del arte. La hermosura de los caballos, y su grave paso y gallardas cabezas, eran á sus ojos como el del artista la inmortal figura del hipogrifo. Los bustos de las damas, apareciendo entre el desfilar de cocheros tiesos y entre tanta cabeza de caballos; los variados matices de las sombrillas, las libreas, las pieles, producian ante su vista un efecto igual al que en cualquiera de nosotros produciria la contemplacion de un magnífico fresco de apoteosis, donde hay ninfas, pegasos, nubes, carros triunfales y flotantes paños. ¡Qué gente aquella tan feliz! qué envidiable cosa aquel ir y venir en carreaje, viéndose, saludándose y comentándose! Era una gran recepcion dentro de una sala de árboles, ó un rigodon sobre ruedas. ¡Qué bonito mareo el que producian las dos filas encontradas, y el cruzamiento de perfiles marchando en direccion distinta! Los ginetes y las amazonas alegraban con su rápida aparicion el hermoso tumulto, pero de vez en cuando la presencia de un antipático simon lo descomponia.

»Debian prohibir,—dijo Isidora con toda su alma,—que vinieran aquí esos horribles coches de peseta.

—Déjalos... En ellos van quizás algunos prestamistas que vienen á gozarse en las caras aburridas de sus deudores, los de las berlinas. El simon de hoy es el *landau* de mañana... Esto es una noria; cuando un cangilon se vacía otro se llena.

Apareció un coche de gran lujo, con lacayo y cochero vestidos de rojo.

«El Rey Amadeo,—dijo Miquis.—El Rey. Mira, mira, Isidora... No me quitaré yo el sombrero como esos tontos.

—Si apenas le saludan...—observó Isidora con lástima—Pues cuando vuelva á pasar, le hago yo la gran cortesía. Mi tio el Canónigo dice que está escomulgado este buen señor; pero el Rey es Rey.

Pasado su primer arrobamiento, Isidora empezó á ver con ojos de mujer, fijándose en detalles de vestidos, sombreros, adornos y trapos.

«¡Qué variedad de sombreros, adornos y trapos.

«¡Qué variedad de sombreros! Mira esto, mira aquel. Miquis...... ¡vaya un vestidito! Y tú, ¿por qué no montas á caballo? Para parecerte á aquel jóven......

—Es un cursi.

—Y tú un veterinario.... ¡Qué hermosas son las mantillas blancas! Es moda nueva, quiero decir, moda vieja que han desenterrado ahora..... Creo que es cosa de política. Mi tio el Canónigo decia...

—Hazme el favor de no nombrarme mas á tu tio el Canónigo, quiero decir, á mi querido tio...... Esto de las mantillas blancas es una manifestacion, una protesta contra el Rey estranjero.

—¡Qué salado! Si yo tuviera una mantilla blanca tambien me la pondria.

—Y yo te ahorcaria con ella.

—¡Ordinario!

—Tonta.

—Esta gente,—afirmó Isidora con mucho teson,—sabe lo que hace. Es la gente principal del pais, la gente fina, decente, rica; la que tiene, la que puede, la que sabe.

—Trampas, fanatismo, ignorancia, presuncion.

—Pues y tú....? grosero, salvaje, pedante......

—Isidora, mira que eres mi mujer.

—Yo mujer de un albeitar.... ?

—Isidora, mira que te cojo..... y ni tu tio el Canónigo te saca de mis manos.

—Basta de bromas. ¡Vaya que te tomas unas libertades....! Nuestros gustos son diferentes.

—Su gusto de usted, señora, se amoldará al gusto mio. Eso se lo enseñará á usted mi secretario, que es una vara de avellano.

—A mí tú!—exclamó ella con brío, deteniéndose y mirándole.

—No hagas caso..... Te quiero como á la medicina. Haz de mí lo que gustes......

—Eso ya es otra cosa.

—Cuando nos casemos, como yo he de ganar tanto dinero, tendrás tres coches, catorce sombreros, y la mar de vestidos.....

—Si yo no me caso contigo.....—manifestó la jóven en un momento de espontaneidad.

Habia en su espresion un tonillo de lástima impertinente, que poco mas ó menos queria decir: «Si yo soy mucha cosa para tí, tan pequeño!»

«Falta saberlo. Te casarás por fuerza. Te obligaré. Tú no me conoces. Soy un tirano, un mónstruo, un Han de Islandia; beberé tu sangre.....

—Qué es eso de Han de Islandia?—preguntó ella en su prurito de ilustrarse.

—Han de Islandia es berengenas. Déjese usted de sabidurías. Coser, planchar y espumar el puchero.

—No espumaré yo el tuyo, paleto.

—Marquesa de pañuelo de hierbas?

—Saca-muelas.

Los dos se echaron á reir.

—No te quiero,—murmuró Isidora.

—Pues me echo á llorar.

—No te quiero ni pizca, ni esto.

—Pues yo te adoro. Mientras mas me desdeñas mas me gustas. Cuando pienso que ya se acerca la hora de separarnos, no sé qué me da.... Se me antoja robarte.

—¡Y cuanta gente á pié!—exclamó ella sin hacer caso de las gracias de Augusto.

—Aquí en dias de fiesta, verás á todas las clases sociales. Vienen á observarse, á medirse, y ver las respectivas distancias que hay entre cada una, para asaltarse. El caso es subir al escalon inmediato. Verás muchas familias elegantes que no tienen que comer. Verás gente dominguera que es la fina cursilería, reventando por parecer otra cosa. Verás tambien despreocupados que visten con seis modas de atraso. Verás hasta las patronas de huéspedes disfrazadas de personas, y las costureras queriendo pasar por señoritas. Todos se codean y se toleran todos, porque reina la igualdad. No hay ya envidia de nombres ilustres, sino de comodidades. Como cada cual tiene ganas rabiosas de alcanzar una posicion superior, principia por aparentarla. Las improvisaciones estimulan el apetito. Lo que no se tiene se pide, y no hay un solo número uno que no quiera elevarse á la categoría de dos. El dos se quiere hacer pasar por tres; el tres hace creer que es cuatro; el cuatro dice «si yo soy cinco» y así sucesivamente.

—Ya se van los coches,—dijo Isidora que apenas habia oido la charla de su amigo.

Era tarde. Llegaba el momento en que, cual si obedecieran á una consigna, los carruajes rompen filas y se dirigen hácia el Prado. Es tan reglamentario el paseo, que todos llegan y se van á la misma hora. Isidora notó la confusion del desfile al galope, tomándose unos á otros la delantera, escurriéndose los más osados entre el tumulto, y oia con delicia el chasquido de látigos, el *¡eh!*... de los cocheros, y aquel profundo rumor de tanta y tanta rueda, pautando el suelo húmedo, entre los crujidos de la grava. Ella habria deseado correr tambien. Su corazon, su espíritu se iban con aquel oleaje. A lo léjos brillaban ya algunas luces de gas entre el polvo del Prado. Aquella neblina que se forma en el vaho de la poblacion, las evaporaciones del riego, el contínuo barrer (de que son escobas las colas de los vestidos) se iba iluminando hasta formar una claridad fantástica, cual irradiacion lumínica del suelo mismo. Viendo como los coches se perdian en aquel fondo, Isidora apresuró el paso.

«Vamos por aquí,—dijo Miquis, desviándola de la línea de paseos para subir hácia el Saladero y acortar camino.

—¡Jesús! siempre me llevas por lo mas feo, por donde no se encuentran mas que tios. ¿Hay tambien aquí ventorrillos?

—¿Quieres que comamos juntos? Iremos á una fonda.

—No, no, no. Basta de paseos. Esto no está bien... ¡qué se dirá de mí! Para calaverada basta.

—¡Maldita sea la hora en que nací!—gruñó el estudiante.

—¿Dejarte ahora, separarnos?... ¿Vas á tu casa?

—Sí, hombre. ¡Qué dirán!

—¡Oh! sí, ¡qué dirán los marqueses de Relimpio!

—No son marqueses, pero son personas honradas.

—¿Quieres ir esta noche al Teatro Real?

¡El Teatro Real! Otro golpe mágico en el corazon y en la mente de la sobrina del Canónigo.

«Pero á eso que llamais paraiso, van personas...

—¿Personas decentes?... Lo mas decente de Madrid, la flor y nata.

Como no estaba bien que ella saliese sola con Miquis por la noche, convinieron en que éste convidaria tambien á las niñas de Relimpio. A esto debia anteceder la presentacion reglamentaria de Augusto en el domicilio de doña Laura, para lo que se acordó, tras cortas vacilaciones, una mentirijilla venial. Isidora diria que al volver á su casa desde la de su tia se habia encontrado al tal jóven, amigo íntimo, deudo y aun pariente lejano del señor Canónigo. Era, no ya estudiante, sino médico hecho y derecho, y bien podia prestar servicios tan excelentes como gratuitos á una familia que no gozaba de perfecta salud.

Despidiéronse con fuertes apretones de manos, que á Miquis no le parecian nunca bastante fuertes. Isidora subió sumamente fatigada. Las de Relimpio le dijeron que habia venido á visitarla un caballero de muy buen porte. Entró la jóven en su cuarto, donde la esperaba una gratísima sorpresa. Sobre la cómoda habia una tarjeta con el pico doblado.

CAPITULO V

UNA TARJETA

El corazon se le queria salir del pecho al ver aquellos bonitos caractéres que decian:

El marqués viudo de Saldeoro.

Largo rato estuvo perpleja; con la cartulina en la mano, sin apartar los ojos del sortilegio que sin duda contenian las letras negras del nombre y las pequeñitas de las señas, donde se leia: *Jorje Juan, 12.* Las emociones varias que despues se sucedieron en ella, las cosas que pensó en rápido giro de la mente no son para contadas. Todo se resolvió en alegría, de la que se derivaban, como de rico manantial, diversas corrientes de sentimientos espansivos, á saber: un profundo agradecimiento á aquel distinguido caballero que la visitaba, y un deseo vivo de que llegase pronto, muy pronto, lo mas pronto posible, el dia siguiente.

Su buen tio habia escrito á dos principales señores de Madrid, padre é hijo, para que la ampararan, defendieran y aconsejaran en el grave negocio de reclamar su posicion y herencia. ¡Cosa estraña y digna de gratitud! Una de las personas á quienes venia recomendada, el hijo, el marqués de Saldeoro, de cuya gallardía y proezas galantes habian llegado noticias al mismo Tomelloso, no esperaba á ser visitado por ella, sino que, dando una prueba mas de su acatamiento al bello sexo, se apresuraba á visitarla en tan humilde morada!.....

Y como la impresionable jóven, cuando se ponia á ver las cosas por su faz risueña y á hacer combinaciones felices, llegaba á límites incalculables, empezó á ver llano y espedito el camino que antes le pareciera dificultoso; pensó que se le abririan voluntariamente las puertas que creyó cerradas y que todo iba bien, perfectamente bien. Cuando entonces de aquella propiedad suya que ya conocemos, dió realidad en su mente al marqués de Saldeoro, favorito de las damas, segun decian lenguas mil, le tuvo delante, le oyó hablar agradecida, le preguntó ruborizada, construyó, si así puede decirse, con material de presunciones y elementos fantásticos, la visita personal que al siguiente dia no podia menos de realizarse.

Consecuencias precisas de esta febril concomitancia con un personaje á quien suponia adornado de las mas seductoras cualidades, fueron un desden muy vivo hácia el pobre Miquis, y una vergüenza de las escenas de aquel dia. El paseo con el estudiante, la escena del ventorrillo, la vil tortilla cebolluna, las naranjas comidas en campo raso, las confianzas, las carreritas, se reprodujeron en su imaginacion como un sabor amargo y malsano, haciendo salir el rubor á su semblante. Habian sido aquellas aventurillas tan contrarias á su dignidad y á su posicion futura, que diera cualquiera cosa porque no hubieran pasado.

Tan metida en sí misma estaba con estos bochornos y aquellas alegrías, que apenas comió. Como recordara en la mesa que debia hablar algo de Augusto para preparar su presentacion, dijo que era un estudiante pobre, un buen chico, hijo de labradores, algo tocado de la cabeza, mas músico que médico y mas médico que fino. Cuando Augusto llegó, negóse Isidora á ir al teatro, porque le habia dado jaqueca. Emilia y Leonor no quisieron ir tampoco, y el buen estudiante quedó en la situacion mas desairada del mundo. Pero como era tan listo, y maravillosamente se plegaba á todo, hasta dominar las situaciones mas difíciles, bien pronto cautivó á toda la familia con sus donaires. Doña Laura propuso jugar á la brisca, trajo D. José de su cuarto una sabrosa baraja, y en el comedor, bajo la pestífera llama del petróleo mal encendido, formaron el mas alegre corrillo que vieron casas de huéspedes.

Huyendo de tanta vulgaridad, retiróse Isidora á su cuarto, donde se encerró.

«Ese pobre Miquis—decia—es muy buen muchacho pero tan ordinario..... ¡Pobrecillo! me da lástima de él; ¿pero qué voy á hacer? ¿Puedo yo hacer que las cosas sean de otra manera que como Dios las ha dispuesto?».... Está que ni pintado para Emilia ó para Leonor..... Me alegraré mucho de que sea un hombre de provecho. Necesitará proteccion de las personas acomodadas, y en lo que de mí dependa.....

Se acostó, no para dormir, sino para seguir dando vida ficticia en el horno siempre encendido de su imaginacion, á la visita del dia siguiente y á las consecuencias de la visita. El marqués del Saldeoro entraba; ella le recibia medio muerta de emocion, le hablaba temblando, él respondia finísimo. Y qué claramente lo veia! Ella rebuscaba las palabras mas á propósito, cuidando mucho de no decir un disparate por donde se viniera á conocer que acababa de llegar de un pueblo de la Mancha... El era el cumplido caballero del mundo... Ella se mostraba muy agradecida... El dejaria su sombrero en el sillon... Ella tendria cuidado de ver si alguna silla estaba derrengada, no fuera que en lo mejor de la visita hubiera una catástrofe... El habia de dirigirla alguna galantería discreta... Ella tenia que prever todas las frases de él para prepararse y tener dispuestas ingeniosas contestaciones... ¡Cielo santo! y aun faltaba una larga noche y la mitad de un larguísimo dia para que aquel desvarío fuera realidad..... Era preciso arreglar el cuarto lo mejor posible..... ¡Qué pensaria él al ver aquellos cuatro trastos!...